

Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **53 (1935)**

Heft 219

PDF erstellt am: **13.09.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

<http://www.e-periodica.ch>

Bern
Donnerstag, 19. September
1935

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Jendi, 19 septembre
1935

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

LIII. Jahrgang — LIII^{me} année

Paraît journallement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage
Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel
LA VIE ÉCONOMIQUE

Supplément mensile
Rapport économique

N^o 219

Redaktion und Administration:
Eiffingerstrasse 3 in Bern, Telefon Nr. 21.060
Abonnements Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, viertel-
jährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland:
Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis
der Einzelnummer 25 Cts. — Annoncen-Regel: Publicitas A. G. — In-
sertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonenzelle (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et Administration:
Eiffingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n^o 21.060
Abonnements: Suisse: un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre,
fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — Étranger: Frais de port
en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du
numéro 25 cts — Règle des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion:
50 cts la ligne de colonne (Étranger: 65 cts)

N^o 219

Inhalt — Sommaire — Sommario

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti. / Handels-
register. — Registre du commerce. — Registro di commercio. / Edelmetallkontrolle. —
Contrôle des métaux précieux. — Controllo dei metalli preziosi. / Muster und Modelle. —
Dessins et modèles. — Disegni e modelli. / Bilanzen. — Bilans.

Mittellungen — Communications — Comunicazioni

Clearing-Verkehr, Wochenausweis. — Service de clearing, situation hebdomadaire. /
Guatemala: Ursprungszeugnisse, Konsularfakturen, Handelsfakturen. — Guatemala:
Certificats d'origine, factures consulaires et factures commerciales. / Postüberweisungs-
dienst mit dem Ausland. — Service international des virements postaux. / Postcheck-
verkehr, Beitritte. — Service des chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Anrufe — Sommations

Der unbekannte Inhaber der 4% Kassascheine Kantonalbank von
Bern Nrn. 22675/77, Serie Q, à Fr. 1000, auf den Inhaber lautend, wird
hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 3 Jahren vom Tage der
ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzu-
legen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein
gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (W 358²)

Bern, den 13. September 1935.
Richteramt Bern,
Der Gerichtspräsident III: O. Peter.

Der unbekannte Inhaber der 5% Obligation der S.B.B. von 1925,
V. Elektrifikationsanleihe Nr. 22254 von Fr. 1000, mit Coupons 22/23 per
1. Februar und 1. August 1936, wird hiermit aufgefordert, die genannten
Titel innert 3 Jahren vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet,
dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt
werden. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen.
Bern, den 16. September 1935. (W 360²)

Richteramt Bern,
Der Gerichtspräsident III: O. Peter.

Es wird vermisst: Eigentümerschuldbrief per Fr. 230 im I. Rang, vom
16. Mai 1913, Beleg Serie I, Nr. 197, auf Blatt und Parzelle Nr. 694, Dürren-
boden, Acker von 12,15 Aren des Grundbuches von Laufen. Schuldner:
Hänggi Arnold, des Johann, Kaufmann, von Nunningen, in Laufen.
Gemäss Verfügung des Gerichtspräsidenten von Laufen vom 16. Sep-
tember 1935 wird der unbekannte allfällige Besitzer dieses Pfandtitels hier-
mit aufgefordert, diesen unverzüglich, spätestens innerhalb eines Jahres vom
Datum der ersten Publikation an gerechnet, vorzuweisen, widrigenfalls der
Schuldbrief kraftlos erklärt würde. (W 361²)

Laufen, den 17. September 1935.
Richteramt Laufen:
Der Gerichtspräsident: Walther.

Es werden folgende Titel vermisst:

- Obligation Nr. 240 samt Coupons 1933 bis 31. Dezember 1935, 4½%
Hypothekar-Anleihen von Fr. 250,000 von 1930 der Genossenschaft
Concordia-Serpiano, in Luzern, Nominalwert Fr. 500 auf den Inhaber
lautend.
 - Obligation Nr. 63479 der Luzerner Kantonalbank von Fr. 1000, ver-
zinslich zu 4½% angeg. 1. September 1918, ohne Coupons, lautend auf
Frau Verena Späni Schmid, in Lieli.
- Die Inhaber werden aufgefordert, diese Titel innerhalb drei Jahren,
von der ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem Amtsgerichtspräsidenten
von Luzern Stadt vorzuweisen, andernfalls diese Obligationen totgerufen
werden. (W 354²)

Luzern, den 10. September 1935.
Der Amtsgerichtspräsident von Luzern-Stadt:
Glanzmann.

Die 5% Inhaberoobligationen der Leih- & Sparcassa vom Seebezirk
& Gaster Filiale Rapperswil Nrn. 273 und 274 von je Fr. 1000, ausgestellt
am 28. April 1925, werden vermisst.
Der allfällige Inhaber derselben wird aufgefordert, sie innert der Frist
von 3 Jahren seit dieser Auskündigung beim unterzeichneten Amte vorzu-
legen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (W 355²)
Schmerikon, den 13. September 1935.
Bezirksgerichtspräsident vom Seebezirk.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

Chemisch-technische und kosmetische Produkte. —
1935. 16. September. In die Kommanditgesellschaft Fritz Hunziker & Co.,
in Winterthur 1 (S. H. A. B. Nr. 136 vom 14. Juni 1935, Seite 1509), Fab-
rikation von und Handel in chemisch-technischen und kosmetischen Produk-
ten, tritt als weitere Kommanditistin mit dem Betrage von Fr. 3000 ein Ida
Hunziker geb. Zehnder, von Oberkulm (Aargau), in Winterthur, welcher Ein-
zelprokura erteilt wird.

Beteiligungen. — 16. September. Setanda Aktiengesellschaft, in
Zürich (S. H. A. B. Nr. 147 vom 27. Juni 1935, Seite 1638). Durch Beschluss
der ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 9. September
1935 wurde das Aktienkapital von bisher Fr. 70,000 auf Fr. 25,000 reduziert
durch Rückkauf und Annullierung von 45 Gesellschaftsaktien zu Fr. 1000.
Dasselbe zerfällt in 25 voll einbezahlte auf den Namen lautende Aktien zu
Fr. 1000. § 4 der Gesellschaftsstatuten wurde entsprechend abgeändert.

16. September DWD «Der Werbe-Dienst» A.-G., in Zürich (S. H. A. B.
Nr. 11 vom 15. Januar 1935, Seite 125), Ausarbeitung und Verwertung von
Werberklame aller Art usw. Der Verwaltungsrat erteilt Einzelprokura an
Eduard Ankenbrand-Guggler, deutscher Reichsangehöriger, in Zürich.

Farben. — 16. September. Wilbra Aktiengesellschaft, in Zürich (S. H.
A. B. Nr. 96 vom 25. April 1928, Seite 819), Handel in Farben. Die Unter-
schriften von August Nippus und Otto Hemmerich sind erloschen. Neu wurde
als Direktor mit Kollektivunterschrift gewählt: Werner Schweizer, von und
in Zürich.

16. September. In der Firma Dr. Otto Meyer, Chemische Produkte, in
Richterswil (S. H. A. B. Nr. 55 vom 7. März 1933, Seite 550), wird die Kolle-
ktivprokura von Kurt Otto Meyer in Einzelprokura umgewandelt. Die Prokura
von Emma Meyer geb. Rohner ist erloschen.

Weisswaren. — 16. September. Inhaber der Firma Jules Pierroz,
Magasin «Flora», in Zürich 8, ist Jules Pierroz-Keller, von Martigny-Ville
(Wallis), in Zürich 8. Weisswarengeschäft. Seefeldstrasse 64.

Bern — Berne — Berna Bureau Bern

An- und Verkauf von Liegenschaften usw. — 1935.
13. September. Unter der Firma Kornag Aktiengesellschaft gründet sich,
mit Sitz in Bern, auf unbeschränkte Dauer, eine Aktiengesell-
schaft. Die Statuten datieren vom 23. Juli 6. September 1935. Zweck der
Gesellschaft ist: Ankauf, Verkauf, Verwaltung von Liegenschaften, sowie
Wertpapieren und dergleichen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50,000, eingeteilt
in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen in den ge-
setzlich vorgesehenen Fällen durch das Schweizerische Handelsamtsblatt.
Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern, zurzeit aus: Fritz Mader,
von Neuenegg, Verbandssekretär, in Bern, als Präsident; Rudolf Messer,
von Zauggried, Bankmeister, in Bern, und Alphons Scherrer, von Alt-
St. Johann, Verbandssekretär, in Bern. Der Präsident hat Einzelunterschrift,
die übrigen Mitglieder zeichnen kollektiv. Geschäftsdomizil: Zeughausgasse
Nr. 9, beim Präsidenten.

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

Werkzeuge, Eisenwaren usw. — 16. September. Die Einzel-
firma Hugo Wüthrich, Handel mit Werkzeugen, Eisenwaren, Baubeschlägen und
Haushaltungsartikeln, mit Sitz in Langnau i. E. (S. H. A. B. Nr. 441 vom
30. Oktober 1906, Seite 1762), ändert die Natur des Geschäftes ab in: Handel
mit Werkzeug, Eisen- und Metallwaren, Baubeschlägen, Haushaltungsartikel,
Fensterglas und Kohlen.

Uhren, Bijouterie. — 16. September. Die Einzelfirma Otto Leuen-
berger, vormals Joh. Langenegger, Uhren- und Bijouteriehandlung, mit Sitz
in Langnau i. E. (S. H. A. B. Nr. 7 vom 10. Januar 1919, Seite 33), ändert
die Firma ab in: Otto Leuenberger und die Natur des Geschäftes in: Uhr-
macher, Bijoutier und Optiker.

Bureau Nidau

16. September. Die von der Aktiengesellschaft unter der Firma Alpha
A. G. Werkstätte für elektrische und mechanische Konstruktionen (Alpha
S. A. Ateliers de constructions électriques et mécaniques), mit Sitz in Nidau
(S. H. A. B. Nr. 7 vom 11. Januar 1932), an Fritz Zürcher und Max Müller
erteilte Prokura ist erloschen.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

Bäckerei, Handlung. — 16. September. Die Firma G. Vogel,
Bäckerei, Spezerei-, Glas- und Geschirrhandlung, in Oberdiessbach (S. H.
A. B. Nr. 484 vom 26. Dezember 1904, Seite 1933), ist infolge Verzichts des
Inhabers erloschen.

Bäckerei, Handlung. — 16. September. Inhaber der Firma
Niklaus Vogel, in Oberdiessbach, ist Niklaus Vogel, von Herbligen, wohnhaft
in Oberdiessbach. Bäckerei, Konditorei und Handlung. Bei der Kirche zu
Oberdiessbach.

Bureau Thun

Fischerei-Geräte. — 14. September. Die Einzelfirma **Ernst Balthasar**, Fischerei-Geräte, Erzeugung und Verwertung von Sport-Fischerei-Gerätschaften, Fabrikation und Montagen en gros und Export, mit Sitz in Thun (S. H. A. B. Nr. 47 vom 27. Februar 1931, Seite 414), ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die nachgenannte Einzelfirma «Ernst Balthasars Wwe.», mit Sitz in Thun.

Inhaberin der Firma **Ernst Balthasars Wwe.**, mit Sitz in Thun, ist **Hanny Balthasar geb. Schwarz**, von Matzingen, wohnhaft in Thun. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Ernst Balthasar». Fischereigeräte, Erzeugung und Verwertung von Sport-Fischerei-Gerätschaften, Fabrikation und Montagen en gros und Export. Geschäftsdomizil: Bahnhofbrücke. Fabrik: Länggasse 40.

Freiburg — Fribourg — Friburgo
Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

1935. 17. septembre. La raison **Augustine Portier «Au Petit Bazar»**, bazar, mercerie, à Montbovon (F. o. s. du c. du 31 mai 1926, n° 123, page 882), est radiée ensuite de renonciation.

Bureau Murten (Bezirk See)

Tuchwaren, Konfektion. — 14. September. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Hort & Spirgi**, Konfektion und Tuchwaren, in Murten (S. H. A. B. Nr. 160 vom 13. Juli 1926, Seite 1289), hat sich aufgelöst; die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Gottlieb Spirgi», in Murten.

Inhaber der Firma **Gottlieb Spirgi**, in Murten, ist **Gottlieb Spirgi**, Sohn des Gottlieb, von Unterkulm, in Murten; die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Hort und Spirgi». Tuchwaren und Konfektion. Hauptstrasse 49.

Solothurn — Soleure — Soletta**Bureau Grenchen-Bettlach**

Buchhandlung, Papeterie, Zigarren. — 1935. 17. September. Inhaber der Firma **Albert Gschwind-Vollers**, in Grenchen, ist **Albert Gschwind**, von und in Grenchen. Buchhandlung, Papeterie und Zigarren. Postplatz.

Bureau Stadt Solothurn

Velos, Motorräder, Nähmaschinen. — 17. September. Die Firma **Fritz Keller**, Velo, Motor- und Nähmaschinenhandlung, in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 218 vom 18. September 1933, Seite 2187), wird infolge Konkursöffnung über den Inhaber, gemäss Art. 28, Ziffer 1, der Verordnung über Handelsregister und Handelsamtsblatt vom 6. Mai 1890 von Amtes wegen im Handelsregister gestrichen.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

Metzgerei. — 1935. 17. September. Der Inhaber der Firma **Otto Büchi**, Metzgerei und Wursterei, in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 135 vom 15. Juni 1931, Seite 1304), hat den Sitz seines Geschäftes und den persönlichen Wohnsitz nach Flawil verlegt, wo die Firma seit 2. September 1935 eingetragen ist (S. H. A. B. Nr. 210 vom 9. September 1935, Seite 2256). Die Firma wird daher im Handelsregister des Kantons Schaffhausen gelöscht.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

Velos, Nähmaschinen usw. — 1935. 12. September. Die Firma **Emil Pfenninger**, mech. Werkstätte, Velos und Nähmaschinen, in Rapperswil (S. H. A. B. Nr. 207 vom 12. August 1920, Seite 1551), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Nähmaschinen, Velos usw. — 12. September. Inhaberin der Firma **Emil Pfenninger's Wwe.**, in Rapperswil, ist **Christina Pfenninger**, von Stäfa, in Rapperswil (St. Gallen). Nähmaschinen und Velos und deren Zubehörteile, mech. Werkstätte.

12. September. **Consumverein Bütschwil**, Aktiengesellschaft, mit Sitz in Bütschwil (S. H. A. B. Nr. 144 vom 23. Juni 1922, Seite 1228). Aus dem Verwaltungsrat sind ausgeschieden: **Johann Bärlocher**, **Eduard Bächtiger** und **Ernst Keller**. Neu und ohne Unterschriftenrecht wurden in den Verwaltungsrat gewählt: **Emil Schmuki**, Konditor, von und in Bütschwil; **Alois Schmuki**, Magaziner, von Eschenbach, in Dietfurt-Bütschwil, und **Arnold Ebnöter**, Käser, von Schübelbach und Bütschwil, in Dietfurt-Bütschwil.

Steinbruchgeschäft. — 13. September. Der Inhaber der Firma **Jakob Bärlocher**, Gastwirtschaft und Steinbruchgeschäft, in Thal (S. H. A. B. Nr. 219 vom 21. September 1925, Seite 1591); verzeigt als nunmehrige Natur des Geschäftes: Steinbruchgeschäft.

13. September. **Käsergesellschaft Niederwil**, Genossenschaft, mit Sitz in Niederwil-Oberbüren (S. H. A. B. Nr. 211 vom 11. September 1925, Seite 1548). Die bisherigen Vorstandsmitglieder: **Johann Hugentobler**, Präsident; **Adolf Rüegg**, Aktuar; **Jacob Klingler**; **Johann Hug** und **Eduard Louis** sind ausgeschieden; die Unterschriften der beiden Ersteren sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: **Albert Klingler**, von Oberbüren, Präsident; **Albert Elser**, von Gossau (St. Gallen), Aktuar; **Gottlieb Keller**, von Oberbüren, Vizepräsident; **Gottlieb Keller**, von Oberbüren, Kassier; **Johann Rechsteiner**, von Speicher, und **Jakob Abderhalden**, von Alt St. Johann; sämtliche Landwirte, in Niederwil. Präsident und Aktuar zeichnen kollektiv.

Wirtschaft, Viehhandel. — 13. September. Die Firma **Gebhard Ruckstuhl**, Wirtschaft und Viehhandel, in Wil (S. H. A. B. Nr. 131 vom 4. Juni 1919, Seite 959), ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Verzichtes des Inhabers erloschen.

13. September. Die Firma **Karl Wismer, Auto-Elektro**, elektro-mechanische Werkstätte, in Rapperswil (S. H. A. B. Nr. 296 vom 18. Dezember 1930, Seite 2574), ist infolge Konkurses erloschen.

Gemüse, Südfrüchte. — 13. September. Die Firma **Sansovini**, Handel in Gemüse und Südfrüchten, in Rorschach (S. H. A. B. Nr. 256 vom 1. November 1933, Seite 2547), ist infolge Konkurses erloschen.

Stickereien, Wäsche. — 13. September. Die Firma **Josef Ger-mann**, Fabrikation und Export von Stickereien und Damenwäsche, in St. Gallen C. (S. H. A. B. Nr. 26 vom 1. Februar 1927, Seite 179), ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Verzichtes des Inhabers erloschen.

Chemische Produkte usw. — 16. September. Inhaberin der Firma **Marie Braun**, in Wil, ist **Marie Braun-Sollberger**, von Kirchberg (St. Gallen), in Wil. Die Firma erteilt Einzelprokura an den Ehemann der Firmainhaberin: **August Braun**, von Kirchberg (St. Gallen), in Wil. Fabri-

kation chemischer Produkte, Kräuterdestilliererei, Handel und Vertretung in Drogen u. dgl.; Churfürstenstrasse Nr. 5.

Chemische Produkte, Drogen usw. — 16. September. Der Inhaber der Firma **Sylvester Schaffhauser**, Fabrikation chemischer Produkte, Handel in Drogen aller Art, in Gossau (S. H. A. B. Nr. 217 vom 17. September 1929, Seite 1887), ändert die Natur des Geschäftes ab in: Fabrikation und Handel in chemisch-technischen Produkten, Drogen und Mineralöl-Produkten. Die bisherige Einzelprokura der **Marie Schaffhauser-Stärke** wurde in Einzelprokura im Sinne von Art. 459, Abs. 2, O.R. mit Ausdehnung auf den Liegenschaftsverkehr umgewandelt. Ebenso wurde weiter Einzelprokura mit Ausdehnung auf den Liegenschaftsverkehr erteilt an Dr. ing. chem. **Sylvester Schaffhauser**, von Oberbüren, in Gossau.

16. September. **Vieh-zuchtgenossenschaft Grabs-Berg**, Genossenschaft, mit Sitz in Grabs Berg (Grabs) (S. H. A. B. Nr. 174 vom 30. Juli 1931, Seite 1667). Der bisherige Präsident **Burkhard Eggenberger** ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde an dessen Stelle und als Aktuar gewählt: **Christian Staub**, Landwirt, von Sevelen, in Schluss-Grabs. Zum Präsidenten wurde gewählt der bisherige Aktuar **Christian Gaszner**, Landwirt, von und in Grabs. Präsident und Aktuar zeichnen kollektiv.

Weisswaren. — 16. September. Die Firma **Frau Bartholdi-Dolder**, **Weisswaren**, in Flawil (S. H. A. B. Nr. 138 vom 18. Juni 1931, Seite 1336), ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Verzichtes der Inhaberin erloschen.

Trikot-Wirkerei. — 16. September. Die Firma **Christian Estler**, Mech. Trikot-Wirkerei, in Bruggen-St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 217 vom 17. September 1934, Seite 2572), wird infolge Verlegung nach **Bühler** (Appenzell A.-Rh.) (S. H. A. B. Nr. 214 vom 13. September 1935, Seite 2288), im Handelsregister des Kantons St. Gallen gelöscht.

Müllerei. — 16. September. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **Hungerbühler & Cie.**, Müllerei, in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 100 vom 1. Mai 1933, Seite 1035), ist infolge Auflösung und Übernahme der Aktiven und Passiven durch die Firma «Hungerbühler & Co. Aktiengesellschaft Zweibruggenmühle St. Gallen» (S. H. A. B. Nr. 188 vom 14. August 1935, Seite 2066) erloschen.

Autoreparaturen. — 16. September. Der Eintrag betreffend **Walter Bocco**, **Autoreparaturen**, in Uznach (S. H. A. B. Nr. 213 vom 12. September 1933, Seite 2279), wird infolge Doppelintrages (S. H. A. B. Nr. 83 vom 9. April 1935, Seite 924) von Amtes wegen gelöscht.

Graubünden — Grisons — Grigioni

1935. 11. September. Die **Aktiengesellschaft «Chantarella» Hochalpine Erholungs- & Diätische Kuranstalt in St. Moritz**, mit Sitz in St. Moritz (S. H. A. B. Nr. 265 vom 10. November 1928, Seite 2144), hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 30. August 1935 die Statuten teilweise revidiert. Das bisherige Stammaktienkapital von Fr. 300,000 wurde auf Fr. 90,000 abgeschrieben, und zwar in der Weise, dass die Titel von nom. Fr. 85 auf Fr. 25 und die Titel von nom. Fr. 165 auf Fr. 50 abgeschrieben wurden. Das Aktienkapital beträgt nunmehr Fr. 370,000 und ist eingeteilt in 1200 Stammaktien zu Fr. 25, 1200 Stammaktien zu Fr. 50 und 2800 Prioritätsaktien zu Fr. 100, alles Inhaberaktien. Die Firma lautet von nun an **A.-G. Chantarella-Haus, Familienhotel**. Zweck der Gesellschaft ist der Ankauf verschiedener Terrains in St. Moritz-Dorf auf dem Gebiete von Sur Chaunt und Chantarels, den Bau eines Hotels auf diesem Gebiet und dessen Betrieb durch die Gesellschaft selbst oder durch Verpachtung, eventuell auch die Erwerbung anderer, ähnlicher Etablissements oder irgendeiner andere Industrie. Publikationsorgane sind: das Amtsblatt des Kantons Graubünden und das «Feuille des avis officiels du Canton de Vaud». Die übrigen bisher publizierten statutarischen Bestimmungen bleiben unverändert.

Wirtschaft, Bäckerei, Handlung. — 16. September. Die Firma **Chr. Wieland-Gartmann's Erben**, Wirtschaft, Bäckerei, Spezerei- und Geschirrhandlung, in Grüsch (S. H. A. B. Nr. 172 vom 26. Juli 1930, Seite 1590), ist infolge Auflösung der Kollektivgesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Jacob Wieland».

Inhaber der Firma **Jacob Wieland**, in Grüsch, ist **Jacob Wieland**, von Grüsch, wohnhaft in Grüsch. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Chr. Wieland-Gartmann's Erben». Wirtschaft, Bäckerei, Spezerei- und Geschirrhandlung. Zur «Eintracht».

Schreinerei. — 16. September. **Peter Peer**, von Sent, und **Jachen Mayer**, von Schleins, beide in Schuls, haben unter der Firma **Mayer & Peer**, in Schuls, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 15. Februar 1935 ihren Anfang nahm. Mech. Schreinerei.

Hotel. — 16. September. Inhaber der Firma **Mathias Braun**, in Klosters-Platz, ist **Mathias Braun-Bobeth**, von Chur, wohnhaft in Klosters-Platz. Hotel Bahnhof-Alpenhof.

Beteiligungen. — 16. September. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Thermal Trust A. G. (Thermal Trust Compagnie S. A.) (Thermal Trust Company Ltd.)**, mit Sitz in Haldenstein (S. H. A. B. Nr. 116 vom 22. Mai 1923, Seite 1006), hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 9. April 1935 aufgelöst. Gleichzeitig wurde konstatiert, dass die Liquidation beendet ist. Die Firma wird daher gelöscht.

Hotel. — 17. September. Die Firma **Arthur Becker-Landry**, Kurgarten Hotel Carlton, in Davos-Platz (S. H. A. B. Nr. 175 vom 31. Juli 1931, Seite 1675), ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Wwe. Marie Becker-Landry».

Inhaberin der Firma **Wwe. Marie Becker-Landry**, in Davos-Platz, ist **Wwe. Marie Becker-Landry**, von La Heutte (Bern), wohnhaft in Davos-Platz. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Arthur Becker-Landry». Carlton-Hotel.

Hotel. — 17. September. Inhaberin der Firma **Therese Koller**, in Arosa, ist **Frl. Therese Koller**, österreichische Staatsangehörige, wohnhaft in Arosa. «Victoria» Sporthotel.

Ingenieurbureau. — 17. September. Inhaber der Firma **Richard Coray**, in Chur, ist **Richard Coray**, von Trins, wohnhaft in Chur. Ingenieur-Bureau und Brückenbauunternehmung. Nordstrasse 16.

Aargau — Argovie — Argovia

Automobilhandel, Garage. — 1935. 20. August. **Alberto Valli**, italienischer Staatsangehöriger, in Windisch, und **Walter Brack**, von und in Aarau, haben unter der Firma **Valli & Co.**, in Windisch, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. August 1935 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist **Alberto Valli**. Kommanditär ist **Walter Brack** mit dem Betrage von Fr. 500. Automobilhandel mit Garage.

Maschneiderei, Tuchhandel. — 14. September. Aus der Kollektivgesellschaft unter der Firma **Zimmermann, Candrea & Cie.**, **Maschneid-**

derei und Tuchhandel, in Niederlenz (S. H. A. B. Nr. 277 vom 26. November 1934, Seite 3254), sind die Gesellschafter Adolf Zimmerli und Plazidus Candreya ausgeschieden und ihre Unterschriften erloschen. Die Firma ist entsprechend abgeändert worden und lautet nun: **Zimmermann & Co.** Der Gesellschafter Josef Zimmermann führt nunmehr allein die rechtsverbindliche Unterschrift.

14. September. **Carrosserie-Werke Aarburg A.-G.**, in Aarburg (S. H. A. B. Nr. 91 vom 18. April 1935, Seite 1012). Zum Mitglied des Verwaltungsrates und zugleich zum Direktor der Gesellschaft wurde gewählt der bisherige Prokurist Walter C. Knecht-Kihm, von Böbikon, in Olten. Alfons Burth, technischer Leiter, ist aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden; es wurde ihm Prokura erteilt. Präsident des Verwaltungsrates bleibt der bisherige Julien Burnens-Golay. Die beiden Mitglieder des Verwaltungsrates sowie der Prokurist zeichnen je zu zweien kollektiv.

Buchhandlung, Papeterie usw. — 14. September. Die Firma **Urban Schibler**, Buchhandlung, Papeterie und Devotionalien, in Aarau (S. H. A. B. Nr. 14 vom 19. Januar 1932, Seite 145), hat das Geschäftslokal verlegt nach Igelweid Nr. 12.

14. September. Die Firma **Pauline Greifenhagen-Baumann**, in Aarau (S. H. A. B. 1928, Seite 1954), wird infolge Namensänderung der Inhaberin abgeändert in **Baumann, Corset- & Wäschehaus Aarau** und umschreibt die Natur des Geschäftes nun wie folgt: Massanfertigung und Handel in Corsets, Damenwäsche und Schürzen, Herrenwäsche nach Mass, Depot der Basler Webstube für Handgewebe.

14. September. Die Genossenschaft unter der Firma **Aargauischer Spenglermeister- und Installateur-Verband**, mit Sitz am jeweiligen Wohnort des Präsidenten, bisher in Suhr (S. H. A. B. Nr. 228 vom 1. Oktober 1931, Seite 2107), hat ihren Vorstand wie folgt bestellt. Präsident ist Hermann Zulauf, Spenglermeister, von und in Brugg (bisheriges Vorstandsmitglied); Vizepräsident: Otto Halter, Installateur, von Rebstein (St. Gallen), in Baden (bisher); Sekretär: August Schirmer, Gewerbesekretär, von St. Gallen, in Baden. Beisitzer sind: Emil Wullschleger, Kaufmann, von Gränichen, in Aarau; Louis Bachmann, Installateur, von und in Zofingen; Fritz Urech, Spenglermeister, von und in Seon; Samuel Wildi, Spenglermeister, von und in Schafisheim, und Anton Pargäzli, Installateur, von Lünen (Graubünden), in Wohlen (Aargau). Zeichnungsberechtigt ist der Präsident oder Vizepräsident kollektiv mit dem Sekretär. Die Unterschriften des früheren Präsidenten Jakob Kaufmann und des Aktuars Franz Suter sind erloschen. Ferner sind aus dem Vorstande ausgeschieden die nicht zeichnungsberechtigten Mitglieder Josef Kaufmann, Adolinus Grolimund und Hans Hohler. Der Sitz der Genossenschaft befindet sich nun am Wohnort des neuen Präsidenten, in Brugg.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio d'Acquarossa

1935. 3 settembre. Sotto la denominazione **Consorzio per l'allevamento del bestiame bovino di Olivone**, si è costituita, con sede in Olivone, una società cooperativa, avente per scopo il miglioramento della razza bovina, mediante acquisto di tori riproduttori di razza svizzera, con accurata scelta, allevamento e mantenimento del bestiame e tenuta di un registro genealogico. L'esistenza della società incomincia coll'iscrizione al registro di commercio. Gli statuti sono del 2 dicembre 1934. La società è costituita per una durata indeterminata. Ogni proprietario di bestiame può essere ammesso in qualità di socio del consorzio mediante richiesta scritta al comitato e dietro l'approvazione dello stesso. Ogni socio può essere escluso dalla società in caso di volontaria e grave infrazione ai propri obblighi sociali. Si perde la qualità di socio per l'intera alienazione del proprio bestiame, per fallimento o pignoramento infruttuoso; col recesso volontario alla fine di ogni anno amministrativo e previa disdetta di tre mesi. I fondi della società sono costituiti: dalle tasse di monta delle bovine, dai premi, dai sussidi, da eventuale prestito e dalla emissione di obbligazioni da fr. 25 cadauna. Per gli impegni della società risponde solo la sostanza sociale, esclusa ogni responsabilità personale dei soci. Organi della società sono: la assemblea generale ed il comitato. Il comitato è composto da cinque membri. La società è vincolata di fronte ai terzi dalle firme collettive del presidente e del segretario. Attualmente il comitato è composto da Angelo Jamolli, da e in Olivone, agricoltore, presidente; Adolfo Solari, da e in Olivone, agricoltore, vice-presidente; Orfeo Zanetti, da e in Olivone, agricoltore, segretario-cassiere; Adolfo Martinelli, da Ghirone, in Olivone, agricoltore, membro; Giorgio Truatsch, da e in Olivone, agricoltore, membro.

Impresa costruzione, ghiaia. — 17 settembre. La ditta in nome collettivo **Fratelli Scapoza, fu Luigi, impresa**, in Olivone (F. u. s. di c. dell'8 marzo 1932, n° 56, pag. 579), è cancellata ad istanza dei titolari per cessazione dell'azienda alla nuova società in nome collettivo «Scapoza e Casagrande», in Olivone, la quale ne ha assunto l'attivo ed il passivo.

Fulvio Scapoza fu Luigi, da e in Olivone, ed Umberto Casagrande, di Antonio, da Cureggia, domiciliato in Biasca, hanno costituito, a partire dal 1° settembre 1935, una società in nome collettivo, sotto la ragione sociale **Scapoza e Casagrande**, con sede in Olivone, la quale ha assunto l'attivo ed il passivo della società in nome collettivo «Fratelli Scapoza fu Luigi, impresa». La firma sociale spetta individualmente al socio Fulvio Scapoza. Impresa costruzione, ghiaia.

Ufficio di Bellinzona

16 settembre. Sotto la ragione sociale **Consorzio allevamento bestiame bovino in Monte Carasso**, si è costituita, con sede in Monte Carasso, una società cooperativa avente per scopo di organizzare un razionale allevamento del bestiame secondo i vigenti dispositivi federali e cantonali. Lo statuto riveduto della società porta la data del 26 febbraio 1935 e 10 settembre 1935. La durata della società è indeterminata. L'entrata nella società è condizionata alla firma dello statuto ed al pagamento di una tassa di ammissione di fr. 10 oltre ad fr. 1 per ogni capo di bestiame bovino facente parte del consorzio. Coloro che in seguito ne vorranno far parte dovranno fare domanda scritta al comitato che decide in merito, pagando le tasse come i soci fondatori. Si perde il diritto di socio coll'uscita volontaria o colla esclusione. L'uscita non può avvenire che alla fine di ogni anno amministrativo, con tre mesi di preavviso. I mezzi finanziari si ottengono nel modo seguente: a) mediante mutuo; b) colle tasse di monta; c) con il premio del toro; d) con i sussidi dello Stato e della Confederazione. Il socio che esce della società perde ogni diritto sulla sostanza sociale. Per gli obblighi della società risponde unicamente il patrimonio sociale. Gli organi della società sono: l'assemblea generale dei soci, il comitato composto da tre membri, ed i revisori. I conti si chiudono ogni

anno al 31 agosto. La società non si prefigge scopo di lucro. Le pubblicazioni sociali avverranno sul foglio ufficiale cantonale. La società è vincolata dalla firma collettiva del presidente e segretario-cassiere. Attuali membri del comitato sono: Giuseppe Marconetti fu Giovanni, agricoltore, presidente; Carlo Rossini fu Celestino, agricoltore, vice-presidente; Pietro Monighetti di Pietro, agricoltore, segretario-cassiere; tutti di ed in Monté Carasso.

Ufficio di Biasca

Legnami, foraggi. — 16 settembre. **Brentini Giulio**, ditta individuale, con sede in Biasca (F. u. s. di c. del 6 settembre 1911, pagina 1492), vendita legnami e Ristorante Alpino, ha modificato come segue il proprio genere di commercio: «Vendita legnami e foraggi».

Cava del granito. — 16 settembre. Carlo Miniati, titolare della ditta individuale **Miniati Carlo**, con sede in Iragna, esercizio cava del granito con lavorazione e smercio della pietra (F. u. s. di c. del 24 ottobre 1919, n° 255, pagina 1872), notifica di aver rinunciato alla cittadinanza italiana e di essersi naturalizzato cittadino svizzero con attinenza nel comune di Iragna.

Ufficio di Lugano

Apparecchi estintori. — 16 settembre. La ditta **Heinrich Breibach Feuerlöcher Vertrieb Lugano**, in Lugano, commercio di apparecchi estintori ed affini (F. u. s. di c. dell'8 settembre 1932, n° 210, pagina 2148), viene cancellata per cessazione di commercio.

Distretto di Mendrisio

Cappelli. — 14 settembre. Sotto la ragione **Società Anonima Grazioso Botta** si è costituita, con sede in Salorino, e per tempo illimitato una società anonima avente per scopo la fabbricazione e la vendita di cappelli rilevando e continuando senza assumerne l'attivo ed il passivo, l'azienda fin qui gestita dalla ditta individuale «Grazioso Botta, manifattura svizzera di cappelli», in Salorino. L'atto di costituzione e gli statuti sono di data 3 settembre 1935. Il capitale sociale è di fr. 20,000, suddiviso in numero 20 azioni nominative da fr. 1000 ciascuna. Grazioso Botta ha conferito nell'anonima, mobili merci e crediti per complessivi fr. 39,000 come all'inventario di data 3 settembre 1935 a fronte dei quali l'anonima ha assunto fr. 24,066 di passività della conferente, ha consegnato n° 14 azioni sociali interamente liberate, ed è rimasta debitrice in conto di fr. 984. Le pubblicazioni che riguardano la società avvengono a mezzo del Foglio ufficiale del Cantone. L'amministrazione della società è affidata ad un unico amministratore scelto in persona del Grazioso Botta, industriale, da Genestrerio, in Salorino. L'amministratore ha poi nominato direttore dell'anonima Guido Botta, commerciante, da Genestrerio, in Salorino, e procuratore Vittorino Botta, commerciante, da Genestrerio, in Salorino.

La ditta individuale **Botta Grazioso, manifattura Svizzera di cappelli**, fabbricazione di cappelli di lana e lepre con vendita all'ingrosso, in Salorino (F. u. s. di c. del 6 agosto 1907, n° 196, pagina 1390, e del 20 marzo 1916, n° 67, pagina 443), è cancellata ad istanza del titolare, essendo l'azienda stata ripresa senza assunzione di attivo e passivo, dalla «Società Anonima Grazioso Botta», con sede in Salorino.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aubonne

1935. 16 septembre. La **Société de Fromagerie de Montherod**, société coopérative dont les membres sont personnellement responsables, ayant son siège à Montherod (F. o. s. du c. n° 72 du 7 septembre 1884 et n° 7 et 17 des 11 et 22 janvier 1926), fait inscrire les modifications suivantes apportées à ses statuts, adoptées, ensuite de revision, en assemblée générale du 12 mars 1917: Toute demande d'admission doit être présentée par écrit. Les nouveaux sociétaires sont acceptés moyennant: a) leur admission par l'assemblée générale à la majorité des deux tiers des membres présents votant au scrutin secret; b) le paiement d'une finance d'entrée, fixée chaque année par l'assemblée générale. Sera en outre accepté comme sociétaire sans condition spéciale, l'héritier direct (fils, fille ou veuve) d'un sociétaire. Tout héritier doit faire valoir ses droits de sociétaire dans les six mois. Si le sociétaire meurt sans laisser d'héritier sa part devient la propriété de la société. Tout sociétaire peut se retirer de la société moyennant avertissement d'au moins un mois, présenté par écrit et motivé. Le sociétaire qui se retire, de même que le membre exclu, perd tous ses droits à l'actif social. Perd également ses droits au fonds social et à sa qualité de sociétaire, la veuve ou fille d'un sociétaire décédé qui viendrait à contracter mariage. Les sociétaires sont personnellement et solidairement responsables des engagements de la société. Les organes de la société sont: l'assemblée générale et le comité. Le comité est composé d'un président, d'un vice-président et d'un secrétaire-caissier. La société est valablement engagée par la signature collective du président et du secrétaire-caissier. Les autres faits, antérieurement publiés, ne sont pas modifiés. Le comité nommé en assemblée générale du 16 décembre 1934 se compose de: président: François Vidoudez, de Clarmont, à la Vignette, commune d'Aubonne (déjà inscrit); vice-président: Marc Chenuz, de Montricher, à Montherod; secrétaire-caissier: Albert Liardon, de et à Montherod, tous agriculteurs. Ne font plus partie du comité: Robert Chevallaz, ancien secrétaire-caissier, dont la signature est radiée, ainsi que Ernest Chevallaz, Louis Meylan et Jules Rochat.

Bureau de Lausanne

Horlogerie, bijouterie. — 13. septembre. La maison **Eugène Poncini**, à Lausanne, commerce d'horlogerie et bijouterie, réparations (F. o. s. du c. du 17 juillet 1935), fait inscrire que son genre de commerce actuel est: commerce d'horlogerie, bijouterie, pierres fines et réparations, et qu'elle a modifié sa raison en celle de **Eugène Poncini, Rubis Léman**.

Confection pour messieurs et enfants. — 13 septembre. Dans son assemblée générale du 13 septembre 1935, la société anonyme «**Au Phénix**» A. Piguët, société anonyme, Lausanne, ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 13 mars 1934), a pris acte du décès de l'administrateur Albert Piguët, dont la signature est radiée. Reste seule administrateur Esther Mattei née Gottardi, à Lausanne, laquelle a la signature sociale individuelle.

Chaussures. — 13 septembre. Dans son assemblée générale du 3 septembre 1935, la société anonyme **Cendrillon S. A. Lausanne**, commerces

de chaussures, ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 5 septembre 1934), a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Chauffages centraux. — 13 septembre. Inscription d'office à teneur de l'article 26, § 2, du règlement sur le registre du commerce:

Le chef de la maison **Charles Walther**, à Renens, est Charles Walther allié Rognon, de Niederwichtach (Berne), à Renens. Installations de chauffages centraux; à Renens, Rue de la Mère, maison Mébrana.

Commerce de joaillerie. — 14 septembre. Dans son assemblée générale du 24 août 1935, la société anonyme **Pro Lapide, société anonyme**, ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 18 janvier 1935), a pris acte de la démission de l'administrateur Sébastien Lehmann, dont la signature est radiée, et a nommé, en son remplacement, comme administrateur: François Arnold, de Schlierbach (Lucerne), comptable, à Zoug, lequel a la signature sociale individuelle.

Bureau d'Yverdon

17 septembre. Dans son assemblée générale des actionnaires du 5 septembre 1935, la société anonyme **Pierres fines pour l'horlogerie S. A. (Watch Jewels Co. Ltd.)**, dont le siège est à Yverdon (F. o. s. du c. des 12 février 1930, page 317, et 10 juillet 1930, page 1469), a réduit son capital social de fr. 30,000 à fr. 3,000, les 150 actions, nominatives, constituant le dit capital, ayant été réduites de fr. 200 à fr. 20 chacune. Les statuts ont été modifiés dans le sens des décisions prises. Les autres faits déjà publiés n'ont pas été modifiés.

Comestibles, traiteur. — 17 septembre. La raison **Paul von Kaenel-Roy**, à Yverdon, comestibles et traiteur, à l'enseigne «*Chez Paolo*» (F. o. s. du c. du 5 septembre 1934, page 2475), est radiée d'office ensuite de faillite.

Wallis — Valais — Valèese

Bureau de St-Maurice

1935. 17 septembre. Jeanne Darbellay, veuve de Joseph, et Adrien Darbellay, les deux de Liddes, domiciliés à Orsières, ont constitué à Orsières sous la raison sociale **Vve Joseph Darbellay et fils, vins en gros Orsières**, une société en nom collectif commencée le 15 mai 1932. Commerce de vins en gros.

Société de musique. — 17 septembre. L'association **Helvetia, à Isérables** (F. o. s. du c. du 23 août 1926, n° 195, page 1514), fait inscrire qu'Ernest Monnet et Marc Monnet ne sont plus président et secrétaire du comité. Leurs signatures sont éteintes. Ont été nommés à leur place: président: Henri Gillioz, agriculteur; secrétaire: Théo Monnet, agriculteur; tous deux de et à Isérables. L'association est engagée par la signature collective du président et du secrétaire.

17 septembre. Maurice Pillet, Félix Gaillard et Maurice Cacha, ne font plus partie de la direction de la **Laiterie Modèle coopérative, à Martigny-Ville** (F. o. s. du c. du 18 septembre 1934, n° 218, page 2582). Ont été nommés à leur place: Léonce Délez, agriculteur, de et à la Bâtiaz; Alexis Rouiller, de Paul, de et à Martigny-Ville; Joseph Rouiller, de Michel, de et à Martigny-Ville. La société est toujours engagée par la signature collective du président Henri Darbellay et du secrétaire Angelin Machoud.

Tissus, confection, bonneterie, etc. — 17 septembre. La société en nom collectif **Ducroy frères**, dont le siège est à Martigny-Ville (F. o. s. du c. du 3 juin 1921, n° 139, page 1120), fait inscrire que son genre de commerce est actuellement le suivant: Tissus, confection, bonneterie, chapellerie, linoléum, ameublement, jouets et articles de ménage.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

Charpenterie, menuiserie. — 1935. 14 septembre. La raison **Charles Baumann**, entreprise de charpenterie et menuiserie, à Dombresson (F. o. s. du c. du 10 juillet 1922, n° 158, page 1348), est radiée d'office ensuite jugement de faillite du 12 août 1935, rendu par le Tribunal de Neuchâtel, où Baumann est actuellement domicilié.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

12 septembre. Selon acte du 28 août 1935, reçu Maître Alfred Aubert, notaire, à La Chaux-de-Fonds, la société anonyme «*Aux Petits Meubles S. A.*», fabrication et commerce de petits meubles à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. des 12 mai 1923, n° 111, et 4 mai 1935, n° 103), est dissoute. La liquidation sera opérée sous la raison **Aux Petits Meubles S. A. en liquidation** par les soins de Jacques Wenk, jusqu'ici administrateur, lequel engagera la société par sa signature apposée en cette qualité. La signature de Paul Ferdinand Simmler, administrateur, est radiée.

13 septembre. **Société Anonyme de l'Immeuble Rue Numa-Droz 152, à La Chaux-de-Fonds** (F. o. s. du c. des 13 août 1907, n° 202, et 30 mars 1922, n° 75). Par décision du 30 juillet 1935, l'assemblée générale des actionnaires a prononcé la dissolution de la société. La liquidation étant terminée, cette raison est radiée.

Chemiserie, bonneterie, parfumerie. — 16 septembre. Le chef de la maison **Nelly Marchand**, à La Chaux-de-Fonds, est M^{lle} Caroline-Adèle Nelly Marchand, de Sonviller, domiciliée à La Chaux-de-Fonds. Chemiserie, bonneterie, parfumerie. Rue du Parc 85.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

Joyaux. — 7 septembre. La société en nom collectif **Ruedi et Ducommun**, manufacture de bijoux en tous genres, ayant son siège à Noiraigue (F. o. s. du c. du 11 juin 1927, n° 134, page 1076), est dissoute. La liquidation étant terminée, cette société est radiée.

Joyaux, pierre fines. — 7 septembre. Le chef de la maison **Waite Ruedi**, à Noiraigue, est Walter-Léon Ruedi, de Hasle (Lucerne), domicilié à Noiraigue. Joyaux et pierres fines.

Bureau de Neuchâtel

Entreprise électrique. — 16 septembre. **William-Maurice Burgat**, entreprise électrique, vente et réparation d'appareils électriques, à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 17 septembre 1934, n° 217, page 2594), fait inscrire qu'il a transféré ses bureaux et atelier, de la Rue de la Dîme 9, à Favargy 27.

Entreprise de bâtiments. — 16 septembre. La société en commandite **Pizzera & Cie**, entreprise de bâtiments et travaux publics, à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 16 juin 1932, n° 198, page 1475), est dissoute. Sa raison est radiée. L'actif et le passif sont repris par la «*Société anonyme Pizzera & Cie*», à Neuchâtel.

Selon acte reçu P. Baillo, notaire, à Neuchâtel, le 30 juillet 1935 et statuts de même date, il est créé sous la raison sociale **Société anonyme Pizzera & Cie**, une société anonyme ayant son siège à Neuchâtel et pour but l'entreprise de bâtiments et de travaux publics en tous genres. A cet effet elle reprend l'actif et le passif de la maison «*Pizzera & Cie*», société en commandite à Neuchâtel, pour le prix de fr. 50,000, selon bilan de reprise au 1^{er} juillet 1935, donnant comme actif fr. 377,971.05 et comme passif fr. 327,971.05. La société peut se livrer à toutes opérations commerciales, financières, mobilières et immobilières se rattachant au but ci-dessus. Elle peut s'intéresser d'une façon quelconque à toutes entreprises en Suisse ou à l'étranger poursuivant le même but. Sa durée est indéterminée. Son capital est fixé à la somme de fr. 50,000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000 chacune. Sur ce capital il est remis à Joseph Pizzera, entrepreneur, à Colombier, 29 actions de fr. 1000 chacune; à Max Hugli, négociant, à Colombier, 20 actions de fr. 1000 chacune, et à Attilio Pizzera, entrepreneur, à Boudry, 1 action de fr. 1000, en rémunération de la part de chacun d'eux de l'apport du commerce repris Pizzera & Cie. Les publications de la société ont lieu dans la Feuille officielle du canton de Neuchâtel. La société est administrée par un conseil d'administration de 3 membres. Sont nommés: président: Joseph Pizzera, entrepreneur, d'Italie, domicilié à Colombier; vice-président: Attilio Pizzera, de Boudry, entrepreneur, à Boudry; secrétaire: Max Hugli, de Seedorf (Berne), négociant, à Colombier. Est nommé comme fondé de procuration Robert Hediger, de Neuchâtel, ingénieur, à Neuchâtel. La société est engagée par la signature individuelle de Joseph Pizzera et par la signature collective de Max Hugli et d'Attilio Pizzera, administrateurs, ou par la signature collective de Max Hugli, administrateur, et de Robert Hediger, fondé de procuration. Bureaux: Faubourg de l'Hôpital 12.

Genève — Genève — Ginevra

Rectification: La publication faite dans la F. o. s. du c. du 5 septembre 1935, n° 207, page 2232, au nom de la maison: **Henri Ellenberger**, commerce de fournitures et matériel pour salons de coiffure, à Genève, est rectifiée en ce sens que l'adresse de la maison est: Chemin des Eglantines 11 (au lieu de chemin des Eglantines 11).

Oeufs, volailles, etc. — 1935. 12 septembre. Aux termes d'actes reçus par M^e Edouard Kunzler, notaire, à Genève, le 10 septembre 1935, il a été constitué sous la dénomination **Cimsa S. A.**, une société anonyme ayant pour objet l'importation et l'exportation d'oeufs, volailles et tous comestibles, la vente et la représentation desdits et toutes affaires commerciales. Son siège est à Genève. Sa durée est illimitée. Le capital social est fixé à fr. 10,000, divisé en 10 actions de fr. 1000 chacune, nominatives. Les publications de la société ont lieu par la voie de la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 3 membres. Lorsque la société a plus d'un administrateur, le conseil d'administration détermine la forme de la signature et désigne les personnes autorisées à signer valablement pour la société. Frédéric Heim, employé, de Rheineck (St. Gall), à Genève, a été désigné comme unique administrateur, avec signature sociale individuelle. Adresse de la société: rue des Chaudronniers 6, chez Fr. Heim, administrateur.

Agence immobilière, etc. — 13 septembre. Le chef de la maison **Gabriel Cuccini**, à Genève, est Gabriel-Marc Cuccini, de nationalité italienne, domicilié à Genève. Agence immobilière et assurances. Place de la Fusserie 1.

Pension. — 13 septembre. Le chef de la maison **Ernest Reiss**, à Genève, est Ernest Reiss, des Planches-Montreux (Vaud), domicilié à Genève. Exploitation d'une pension, à l'enseigne: «*Pension Elisabeth*». Rue Thalberg 2.

Orfèvrerie, etc. — 13 septembre. Ensuite du mariage de la titulaire **Vve Julia Papalliakis née Jung**, actuellement épouse séparée de biens et dûment autorisée de Frédéric Nicolas, de Genève, y domiciliée, la maison **Julia Papalliakis-Jung**, commerce d'orfèvrerie et coutellerie, à Genève (F. o. s. du c. du 1^{er} août 1935, page 1964), modifie sa raison en: **Julia Nicolas-Jung**.

Couture, etc. — 13 septembre. La société en nom collectif **Alphée Decroux et Garin**, maison de couture et de mode, ainsi que tous accessoires de vêtements féminins, à Genève (F. o. s. du c. du 3 avril 1933, page 808), dont les associées sont: Anna dite Alphée Decroux née Haagen et Vve Hélène Garin née Besson, actuellement épouse séparée de biens de Louis-Jules Laverrière, est déclarée dissoute depuis le 31 juillet 1933. Sa liquidation étant terminée, cette société est radiée.

13 septembre. **Reilure S. A.**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 13 juin 1935, page 1500). Les locaux de la société sont actuellement: Rue du Vuache 23.

13 septembre. **Société Immobilière Le Vaison**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 15 mai 1930, page 1037). Adresse actuelle de la société: rue du Stand 62 (bureaux de Tagand et Pivot, banquiers).

13 septembre. **Société Immobilière Saint-Victor-Carouge**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 27 décembre 1924, page 2128). Adresse actuelle de la société: Rue de Hesse 6 (régie L. Pisteur).

13 septembre. **Société Immobilière rue Merle d'Aubigné, lettre B**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 24 novembre 1924, page 1921). Adresse actuelle de la société: rue du Stand 58 (régie Baud et Kempf).

Café-brasserie. — 14 septembre. Le chef de la maison **Meichtry Clément**, à Genève, est Clément Meichtry, de Genève, y domicilié. Exploitation d'un café-brasserie. Rue des Gares 7.

Tapis d'Orient, etc. — 14 septembre. Youda Behar, de nationalité turque, domicilié à Genève, et Wilhelm-Robert Schütz, de Bâle, domicilié à Genève, ont constitué à Genève, sous la raison sociale **Behar et Schütz**, une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} février 1935. La société n'est valablement engagée que par la signature collective des deux associés. Commerce de tapis d'Orient et meubles. Rue de la Tour-Maitresse 12.

Épicerie, etc. — 14 septembre. Le chef de la maison **Henri Jacquier**, à Genève, est Henri-François Jacquier, de nationalité française, domicilié à Genève. Commerce d'épicerie, primeurs et produits laitiers. Rue des Charmilles 11.

Epicierie, etc. — 14 septembre. La raison **Fred. Evalet**, commerce d'épicerie, primeurs, vins et liqueurs, à Genève (F. o. s. du c. du 3 octobre 1932, page 2325), est radiée ensuite de remise de commerce.

14 septembre. **Société Immobilière Servette-Garage**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 4 septembre 1923, page 1708). Robert Tournaire, régisseur, de et à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale, en remplacement de Eugène-François Anthonioz, décédé, lequel est radié et ses pouvoirs éteints. Adresse actuelle de la société: Passage Jean Malbuisson 19 (régie Tournaire et Favrod).

14 septembre. **Société Immobilière Pré Jérôme P**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 22 janvier 1930, page 148). Marcel Favrod, régisseur, de et à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale, en remplacement de Joseph Rubin, administrateur démissionnaire, lequel est radié et ses pouvoirs éteints. Adresse actuelle de la société: Passage Jean Malbuisson, 19 (régie Tournaire et Favrod).

14 septembre. **Société Immobilière Cavour-Marronniers**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 5 juin 1934, page 1511). Robert Tournaire, régisseur, de et à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale, en remplacement de Marius Bissat, administrateur démissionnaire, lequel est radié et ses pouvoirs éteints.

14 septembre. Dans son assemblée générale extraordinaire du 13 septembre 1935, la **Société Immobilière Vieux Carouge A**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 11 décembre 1933, page 2902), a pris acte de la démission de l'administrateur Max Dunand, lequel est radié et ses pouvoirs éteints. Elle a nommé en remplacement, comme seul administrateur, Henri-Lucien Marion, comptable, de Pailly (Vaud), à Genève, qui engagera la société par sa signature individuelle.

Transports. — 14 septembre. Le conseil d'administration de la société anonyme dite: **Société par actions Danzas & Cie (Aktiengesellschaft Danzas & Cie) (Società per azioni Danzas & Co) (Danzas & Co Limited)**, ayant son siège à Bâle et une succursale à Genève (F. o. s. du c. du 2 mai 1934, page 1171), a conféré procuration collective, pour la succursale de Genève, à Arthur Scheidegger de Lützellüh (Berne), à Genève. La procuration collective pour la succursale de Genève conférée à Jules Schaub, est éteinte. En outre, le droit à la signature pour la succursale de Genève conféré aux fondateurs de pouvoir du siège social: Jean Nüesch, Wilhelm Honegger, Jakob Furler, Gottfried Goetz est aussi éteint.

14 septembre. **Société Immobilière Boulevard Carl Vogt 63**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 3 janvier 1935, page 8). Pierre Poncet, régisseur, de et à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale, en remplacement de Charles Giacobino, administrateur démissionnaire, lequel est radié et ses pouvoirs éteints. Adresse actuelle de la société: Bd. Georges Favon 19 (régie X. et P. Poncet).

Batteuse-Botteluse, etc. — 14 septembre. La **Fermière**, société coopérative ayant son siège à Anières (F. o. s. du c. du 21 septembre 1922, page 1832), a, dans son assemblée générale du 6 novembre 1933, modifié ses statuts sur les deux points suivants: 1. Le fonds social est divisé en parts sociales nominatives, indivisibles de fr. 1 (au lieu de fr. 100) et dont le nombre est variable en ce sens qu'il augmente ou diminue à chaque démission et à chaque sortie de sociétaire. 2. Les membres démissionnaires, exclus et les héritiers des membres décédés perdent tout droit à l'actif de la société. Le montant des parts souscrites par eux ne sera pas remboursé. Le comité est actuellement composé de Alexis Corthay, président (inscrit); Constant Félix, secrétaire, de La Rogivue (Vaud), à Presinge, et Robert Girardet, agriculteur, de Suchy (Vaud), à Lullier (Jussy). La société est valablement engagée vis-à-vis des tiers par la signature collective du président et du secrétaire. Henri Chollet, ancien secrétaire et Charles Girardet, sont radiés et les pouvoirs du premier sont éteints.

Eidg. Oberzolldirektion

Direction générale des douanes — Direzione generale delle dogane

Zentralamt für Edelmetallkontrolle — Bureau central du contrôle des métaux précieux — Ufficio centrale del controllo dei metalli preziosi

Registrierung von Verantwortlichkeitsmarken — Enregistrement de poinçons de maître
Iscrizioni di marchi d'arteifice

a. schweizerische — suisses — svizzeri

No. 311. — Date de l'enregistrement: 12 septembre 1935.



Pilloud, Paul,
orfèvre-bijoutier

St-Gall

No. 312. — Date de l'enregistrement: 14 septembre 1935.



Grosjean, Marcel,
horlogerie, bijouterie, orfèvrerie

Lausanne

No. 313. — Registrierungsdatum: 14. September 1935.



Jezler & Cie., A.-G.,
Silberwarenfabrik

Schaffhausen

b. ausländische — étrangers — stranieri

No. 5105. — Registrierungsdatum: 11. September 1935.



Optische Werke G. Rodenstock

München

No. 5409. — Registrierungsdatum: 11. September 1935.



Kuhn & Blattner,
Juwelenwerkstätte

Schwäbisch Gmünd

No. 5410. — Registrierungsdatum: 11. September 1935.



Zeiss, Carl,
Optische Werkstätte

Jena

No. 5411. — Registrierungsdatum: 14. September 1935.

W. ROLFF

Rolff, Wilhelm,
Gold- und Silberschmiedewerkstatt

Hamburg

No. 5412. — Registrierungsdatum: 14. September 1935.



Rupp, Peter,
Goldfedernfabrik

Heidelberg

Handel mit Edelmetallen — Commerce des métaux précieux
Commercio in metalli preziosi

I. Abbildung der Stempelzeichen, die von den Fabrikanten von Edelmetallwaren zur Stempelung von Schmelzprodukten verwendet werden — Reproduction des poinçons servant à marquer les produits de la fonte par les fabricants d'ouvrages en métaux précieux — Riproduzione dei marchi che servono a marcare i prodotti della fusione dai fabbricanti di oggetti di metallo prezioso.



de Piéto, Philippe,
fabrique de bijouterie, joaillerie et horlogerie

74, rue Léopold-Robert, La Chaux-de-Fonds

II. Verzeichnis der Inhaber einer Handelsbewilligung zur Ausübung des Handels mit Edelmetallen — Liste des titulaires d'une patente commerciale pour faire le commerce des métaux précieux — Elenco dei titolari di una patente per il commercio di metalli preziosi.

Edelmetall A.-G., Bäckerstrasse 97, Zürich.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Liste der Muster und Modelle
Liste des dessins et modèles — Lista dei disegni e modelli

Zweite Hälfte August 1935

Deuxième quinzaine d'août 1935 — Seconda quindicina d'agosto 1935

I. Abteilung — 1^{re} Partie — 1^a Parte

Hinterlegungen — Dépôts — Depositi

55243 — 55833

- Nr. 55243. 16. August 1935, 4 Uhr. — Versiegelt. — 99 Muster. — Buntgewobene Hemdenstoffe. — F. M. Hämmerle, Baumwollwarenfabrik, Dornbirn (Vorarlberg, Oesterreich). Vertreter: Schawalder & Co., St. Gallen.
- Nr. 55244. 16. August 1935, 9 1/4 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Zusammenklappbarer Stuhl. — Fritz Schär, Wagner, Bärau bei Langnau (Bern, Schweiz).
- Nr. 55245. 16. August 1935, 20 Uhr. — Offen. — 2 Muster. — Flaschenaufmachungen. — Schlossbrenner A. G., Thun (Schweiz).
- Nr. 55246. 12. August 1935, 12 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Beleuchtbare Reklametafeln. — Graf & Keller, Zürich (Schweiz).
- Nr. 55247. 16. August 1935, 18 1/4 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Behälter für Papierrollen. — Burkhardt & Hauser, vormals Burkhardt-Keller & Cie., Zürich (Schweiz). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich.
- Nr. 55248. 16. August 1935, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Nähkörbchen. — Sophie Kost-Niffeler, Udligenswil (Schweiz).
- Nr. 55249. 17. August 1935, 15 Uhr. — Offen. — 5 Modelle. — Schuhleisten. — Amando Scarpellini, Zürich (Schweiz). Vertreter: H. Kirehhofer vormals Bourry-Séquin & Co., Zürich.
- Nr. 55250. 17. August 1935, 17 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Radiatoren für Zentralheizungen. — Robert Meisterhans, Langnau i. E. (Schweiz).
- Nr. 55251. 18. August 1935, 13 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Zahltagstäschchen mit Reklamefeld. — Sahra Falk-Stahlhelm, Oberwil (Basel-land, Schweiz).
- Nr. 55252. 19. August 1935, 14 Uhr. — Offen. — 3 Muster. — Buchhaltungsbüchlein. — Paul Furter-Stutzer, Buchdruckerei, Basel (Schweiz).
- Nr. 55253. 19. August 1935, 18 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Verpackungsdosen. — K. & W. Stegerist, Dosenfabrik, Bern (Schweiz).
- Nr. 55254. 19. August 1935, 19 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Holzmöbel. — Bigler, Spichler & Cie. A. G., Eisenmöbel- & Maschinenfabrik, Biglen (Schweiz).
- Nr. 55255. 20. August 1935, 9 1/4 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Leibbinde. — Erna Gerber, Bern (Schweiz).
- Nr. 55256. 17. August 1935, 9 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Menüständer mit Tischnummer. — Otto Plüss, Graveur, Luzern (Schweiz).
- Nr. 55257. 19. August 1935, 18 1/2 Uhr. — Offen. — 4 Modelle. — Leichtkoffer und Faltenreiseneccessaires. — Vogt & Hotz, vorm. A. H. Landis, Zürich-Oerlikon (Schweiz). Vertreter: H. Kirehhofer vormals Bourry-Séquin & Co., Zürich.
- Nr. 55258. 19. August 1935, 23 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Verpackungen. — B. Henkels Erben, Zürich (Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich.
- Nr. 55259. 20. August 1935, 12 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Kragensstütze. — Walter Scheidegger, Basel (Schweiz).
- Nr. 55260. 21. August 1935, 11 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Briкетzange. — Osear Zellweger, Zürich (Schweiz).
- Nr. 55261. 21. August 1935, 12 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Anhangadresse für Handtaschen, Schirme etc. — Josef Zimmermann, Zürich (Schweiz).
- Nr. 55262. 21. August 1935, 15 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Mütze. — H. Hengstler, Werbung, Oberwinterthur (Schweiz).
- Nr. 55263. 21. August 1935, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Strumpfklemme. — Hilda a Pisk, Miedermacherin; und Alfred Metzger, Mechaniker, Wien (Oesterreich). Vertreter: Bovard & Cie., Bern.
- Nr. 55264. 22. August 1935, 11 Uhr. — Versiegelt. — 20 Muster. — Hutgeflechte. — Stäger & Co. Aktiengesellschaft, Villmergen (Schweiz).
- Nr. 55265. 22. August 1935, 12 Uhr. — 1 Muster. — Verpackung für Confiserieartikel. — K. Lohrer, Confiserie, Arosa (Schweiz).
- Nr. 55266. 22. August 1935, 12 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Confiserieartikel. — K. Lohrer, Confiserie, Arosa (Schweiz).
- Nr. 55267. 22. August 1935, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Radiator-Element. — Robert Meisterhans, Langnau i. E. (Schweiz).
- Nr. 55268. 22. August 1935, 18 1/4 Uhr. — Versiegelt. — 31 Muster. — Schuhwerk. — Schuhfabrik Hassia A. G., Offenbach a. M. (Deutschland). Vertreter: Naegeli & Co., Bern.
- Nr. 55269. 23. August 1935, 4 Uhr. — Versiegelt. — 6 Muster. — Etiketten. — Fabrik von Maggis Nahrungsmitteln, Kempthal (Schweiz).
- Nr. 55270. 15. August 1935, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Holzschaukelstuhl. — Sandreuter & Co., Basel (Schweiz). Vertreter: H. Kirehhofer vormals Bourry-Séquin & Co., Zürich.
- Nr. 55271. 17. August 1935, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Kochtopfverschluss. — Leopold Steigl; und E. Fröhlich, Zürich (Schweiz).
- Nr. 55272. 20. August 1935, 23 Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Umschlagdecken für Telefonverzeichnisse. — Ernst Bietenhader, Zürich (Schweiz).
- Nr. 55273. 20. August 1935, 23 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Umschlagdecken für Telefonverzeichnisse. — Ernst Bietenhader, Zürich (Schweiz).
- Nr. 55274. 21. August 1935, 7 Uhr. — Offen. — 4 Modelle. — Zusammenlegbare Veloständer. — Walter Gruber, Schlossermeister, Nidau (Bern, Schweiz).
- Nr. 55275. 21 août 1935, 14 h. — Ouvert. — 2 modèles. — Rabots pour cors aux pieds. — William Schenk, Bienne (Suisse).
- Nr. 55276. 21. August 1935, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Griffel-spitzer. — Ernst Mennel, Bautechniker, St. Margrethen (St. Gallen, Schweiz).
- Nr. 55277. 23. August 1935, 9 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Vorrichtung zur Verhinderung des Umkippen von Schirmen. — David Petermann, Zürich (Schweiz).
- Nr. 55278. 23. August 1935, 14 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Kästchen für Schulputzzeug. — Ernst Schliess, Degersheim (Schweiz).
- Nr. 55279. 23. August 1935, 19 Uhr. — Offen. — 4 Muster. — Etiketten. — Conserventabrik Seethal A.-G., Seon (Schweiz).
- Nr. 55280. 23. August 1935, 20 Uhr. — Offen. — 19 Muster. — Damast-Gewebe. — Aktiengesellschaft Baumwollweberei Schwarz & Cie., Solothurn (Schweiz).
- Nr. 55281. 24. August 1935, 9 1/2 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Sehnarband mit Schmiervorrichtung. — Jakob Vogel, Bern-Bümpliz (Schweiz).
- Nr. 55282. 24. August 1935, 11 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Zündholzbehälter- und Anzündstein. — Ernst Mennel, Bautechniker, St. Margrethen (St. Gallen, Schweiz).
- Nr. 55283. 24. August 1935, 14 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Verpackung für Rasierklingen. — Stoffel & Sohn, Horn (Thurgau, Schweiz).
- Nr. 55284. 24. August 1935, 20 Uhr. — Versiegelt. — 41 Muster. — Stickeren. — Arnold Tobler, St. Gallen (Schweiz).
- Nr. 55285. 24 août 1935, 20 h. — Ouvert. — 3 modèles. — Ecrins pour montres. — Vuille & Cie., Etuis & Cartonnages, Fribourg (Suisse).
- Nr. 55286. 26. August 1935, 11 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Ausstellkarton für diverse Zwecke. — Lips & Co. A. G., Cartonnagenfabrik, Köniz (Schweiz).
- Nr. 55287. 21. August 1935, 11 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Kotschoner für Kinderwagen. — Wisa-Gloria Werke A.-G., Kinderwagen-, Holz- & Spielwarenfabrik, Lenzburg (Schweiz).
- Nr. 55288. 21. August 1935, 17 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Gehäuse für Störnschutzapparate. — E. Grossenbacher & Co., St. Gallen (Schweiz).
- Nr. 55289. 21. August 1935, 20 Uhr. — Offen. — 4 Modelle. — Fusstützen. — Thomas Baiker, Schuhmacher, Kolbrunn (Zürich, Schweiz).
- Nr. 55290. 26. August 1935, 11 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Garantie- und Empfehlungszeichen. — Soziale Käuferliga der Schweiz, Bern (Schweiz).
- Nr. 55291. 26. August 1935, 18 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Kassaheft für Viehzucht-Genossenschaften. — C. A. Haab, Geschäftsbücherfabrik, Ebnat-Kappel (Schweiz); Rechtsnachfolger von Josef Schweizer, Krummenau.
- Nr. 55292. 26. August 1935, 20 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Petrolgasofen. — Adolph Boesch, Apparatefabrik, Ebnat-Kappel (Schweiz). Vertreter: Stauder-Bereitold, St. Gallen.
- Nr. 55293. 27. August 1935, 18 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Einfassungen für Spiegel, Bilder und dergl. — Joachim Rottenberg, Kaufmann, Zürich (Schweiz).
- Nr. 55294. 27. August 1935, 18 Uhr. — Offen. — 13 Muster. — Klöppel-spitzen. — Splitzen-Export A.-G., Tuggen (Schweiz).
- Nr. 55295. 31. Juli 1935, 18 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Reklamebild. — Othmar Bernhard, Herren- & Knaben-Bekleidung, Olten (Schweiz).
- Nr. 55296. 21. August 1935, 20 Uhr. — Versiegelt. — 1028 Muster. — Buntgewobene Baumwolltücher (Hemden- und Pyjamapopeline und gewöhnliche Baumwolltücher). — A.-G. A. & R. Moos, Weisslingen (Schweiz).
- Nr. 55297. 28. August 1935, 15 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Lederhefter. — Adolf Amstein, Basel (Schweiz).
- Nr. 55298. 28. August 1935, 15 1/2 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Abgabeparat für Rabattmarken, Bons und dergl. — E. d. Güggli-Krebs, Grenchen (Solothurn, Schweiz).
- Nr. 55299. 28. August 1935, 18 1/2 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Heizplatten. — Gabriel Levy, Basel (Schweiz). Vertreter: Dr. Schoenberg, Basel. — «Priorität: Frankreich, 27. August 1935.»
- Nr. 55300. 29. August 1935, 15 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Auszug-tisch. — Karl Hirrlinger, Lahr (Baden, Deutschland). Vertreter: Fritz Burri, Riehen. — «Priorität: Deutschland, 27. Juli 1935.»
- Nr. 55301. 29. August 1935, 16 1/2 Uhr. — Offen. — 2 Muster. — Katalog und Preisliste. — A. König & Cie., Zürich. Vertreter: Marcel Pinkers, Zürich.
- Nr. 55302. 29. August 1935, 17 Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Rechen-tabelle für Jasszwecke. — August Zumbühl, Ingenieur, St. Gallen (Schweiz).
- Nr. 55303. 29. August 1935, 19 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Kühl-apparate. — Wilhelmine Hering-Grüter, Zürich (Schweiz).
- Nr. 55304. 19. August 1935, 19 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Waschlupver-packung. — Fritz Hunziker & Cie., Chem. & kosmetische Produkte, Winterthur (Schweiz).
- Nr. 55305. 19. August 1935, 19 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Verpackungs-dose. — Fritz Hunziker & Cie., Chem. techn. & kosmetische Produkte, Winterthur (Schweiz).
- Nr. 55306. 19. August 1935, 19 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Verpackung für Putzseife. — Fritz Hunziker & Cie., Chem. techn. & kosmetische Produkte, Winterthur (Schweiz).
- Nr. 55307. 19. August 1935, 19 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Zahnpasta-Paekung. — Fritz Hunziker & Cie., Chem. techn. & kosmetische Produkte, Winterthur (Schweiz).
- Nr. 55308. 19. August 1935, 19 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Verpackung für Hautpflegemittel. — Fritz Hunziker & Cie., Chem. techn. & kos-metische Produkte, Winterthur (Schweiz).
- Nr. 55309. 29. August 1935, 19 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Krampf-adern-Strümpfe. — Paul Mühlegg, Schaffhausen (Schweiz).
- Nr. 55310. 29 août 1935, 20 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Jeu de quilles de tabl. — François Lagnel, ouvrier de fabrique, Allaman (Vaud, Suisse).
- Nr. 55311. 29. August 1935, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Schuhe. — Arnold Löw A.-G., Schuhfabrik, Oberaach (Schweiz).
- Nr. 55312. 29. August 1935, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Schuhe. — Arnold Löw A.-G., Schuhfabrik, Oberaach (Schweiz).
- Nr. 55313. 29. August 1935, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Schuhe. — Arnold Löw A.-G., Oberaach (Schweiz).

- Nr. 55314. 29. August 1935, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Schuhe. — **Arnold Lów A.-G.**, Schuhfabrik, Oberaach (Schweiz).
- Nr. 55315. 29. August 1935, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Schuhe. — **Arnold Lów A.-G.**, Schuhfabrik, Oberaach (Schweiz).
- Nr. 55316. 29. August 1935, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Schuhe. — **Arnold Lów A.-G.**, Schuhfabrik, Oberaach (Schweiz).
- Nr. 55317. 29. August 1935, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Schuhe. — **Arnold Lów A.-G.**, Schuhfabrik, Oberaach (Schweiz).
- Nr. 55318. 30. August 1935, 10 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Musterkasten für Schneidstähle. — **Arthur Lang**, Ingenieur, Kreuzlingen (Schweiz).
- Nr. 55319. 30. August 1935, 10 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Fensterfeststeller. — **Arthur Lang**, Ingenieur, Kreuzlingen (Schweiz).
- Nr. 55320. 30. août 1935, 16 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Porte-clefs. — **Edouard Balmer**, Garagiste, Concise (Vaud, Suisse).
- Nr. 55321. 22 août 1935, 18 1/4 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Seau. — **Georges Mader**, ferblantier-appareilleur, Lausanne (Suisse). Mandataire: L. Flesch, Lausanne.
- Nr. 55322. 27. August 1935, 11 Uhr. — Offen. — 3 Modelle. — Tondämpfer für Streichinstrumente. — **Walter Rudolf Schmid**, Silberschmied Zürich (Schweiz).
- Nr. 55323. 30. August 1935, 19 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Verschlussring mit Aufreissplombe für Blechdosen, Glasgefässe, Metallbüchsen. — **Stoffel & Sohn**, Horn (Thurgau, Schweiz).
- Nr. 55324. 30. August 1935, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Katzendruckli. — **Arnold Georg Brunner**, Gossau (Zürich, Schweiz).
- Nr. 55325. 30. August 1935, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Einsatz für Badewannen. — **Arnold Georg Brunner**, Gossau (Zürich, Schweiz).
- Nr. 55326. 30. August 1935, 20 Uhr. — Versiegelt. — 408 Muster. — Wirk- und Strickwaren. — **Victor Tanner Actiengesellschaft**, St. Gallen (Schweiz).
- Nr. 55327. 31. August 1935, 16 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Schuhabsatz. — **Basilio Bridi**, Zürich (Schweiz).
- Nr. 55328. 31. August 1935, 16 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Karton mit Raum für Reklamen und Kalenderblock. — **Ernst Matter**, Zürich (Schweiz).
- Nr. 55329. 31 août 1935, 18 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Boite. — **Gaston Micciarelli**, représentant, Genève (Suisse).
- Nr. 55330. 31 août 1935, 20 h. — Cacheté. — 1 dessin. — Tableau-réclame pour eau de table gazeuse. — **Fiedler S. A. Arts Graphiques**, La Chaux-de-Fonds (Suisse).
- Nr. 55331. 31 août 1935, 20 h. — Cacheté. — 1 dessin. — Etiquette pour eau de table gazeuse. — **Fiedler S. A. Arts Graphiques**, La Chaux-de-Fonds (Suisse).
- Nr. 55332. 27. August 1935, 19 Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Wandverkleidungs-Platten. — **Alois Nauer**, Nauglanz-Produkte, Siebnen (Schweiz).
- Nr. 55333. 31. August 1935, 14 1/2 Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Spielkarte mit Rückseitendekoration. — **J. Müller & Cie.**, Spielkarten- & Karton-Fabrik, Schaffhausen (Schweiz). Vertreter: **H. Kirchhofer** vormals Bourry-Séquin & Co., Zürich.

II. Abteilung — II^e Partie — II^e Parte

Abbildungen von Modellen für Taschenuhren

(die ausschliesslich dekorativen Modelle ausgenommen)

Reproductions de modèles pour montres

(les modèles exclusivement décoratifs exceptés)

Riproduzioni di modelli per orologi

(eccettuati i modelli esclusivamente decorativi)

III. Abteilung — III^e Partie — III^e Parte

Aenderungen — Modifications — Modificazioni

- Nr. 55126. 18 juillet 1935, 11 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Presse pour purée de pommes de terre, quenelles et découpage de légumes. — **Robert Thlerin**, constructeur, Lausanne (Suisse). Mandataire: «Peruhag» Patent-Erfindungs- u. Handels-Gesellschaft, Bern. — **Transmissions** selon déclaration du 29 juillet 1935 en faveur de **E. Loewer**, Genève (Suisse); enregistrement du 31 août 1935.

Verlängerungen — Prolongations — Prolungazioni

- Nr. 37768. 16. Juli 1925, 20 Uhr. — (III. Periode 1935/1940). — 1 Modell. — Bienenfutter- und -Tränkegeschirr. — **Gottlieb Keller**, Villigen (Schweiz); registriert den 2. September 1935.
- Nr. 38095. 2. Oktober 1925, 19 Uhr. — (III. Periode 1935/1940). — 1 Modell. — Schreibmaschinengestell. — **Royal Typewriter Company Inc.**, New York (Ver. St. v. Am.). Vertreter: **Bovard & Co.**, Bern; registriert den 22. August 1935.
- Nr. 38100. 5. Oktober 1925, 17 1/4 Uhr. — (III. Periode 1935/1940). — 1 Modell. — Schreibmaschinengestell. — **Royal Typewriter Company Inc.**, New York (Ver. St. v. Am.). Vertreter: **Bovard & Co.**, Bern; registriert den 22. August 1935.
- Nr. 46281. 12. Juli 1930, 20 Uhr. — (II. Periode 1935/1940). — 1 Modell. — Elektrisches Sicherungselement. — **C. Staub**, Sohn, Zug (Schweiz); registriert den 2. September 1935.
- Nr. 46316. 22. Juli 1930, 19 Uhr. — (II. Periode 1935/1940). — 2 Muster. — Waschlupfer-Packungen. — **Prol-Industrie, Fabrik chem.-techn. u. kosmet. Produkte**, Luzern (Schweiz); registriert den 30. August 1935.
- Nr. 46370. 5 août 1930, 15 h. — (II^e période 1935/1940). — 1 modèle. — Mouvement de montre. — **Fabrique d'horlogerie Grana Kurth frères**, Granges (Soleure, Suisse); enregistrement du 26 août 1935.
- Nr. 46379. 2. August 1930, 21 Uhr. — (II. Periode 1935/1940). — 12 Modelle. — Gelenk- und Knöchelbandagen, Spreizfußbandagen, Zehenstrecker, Spreizfuß- und Gelenkbandage, Fusstütze. — **Elisabeth Frel**, Zürich (Schweiz); registriert den 26. August 1935.

- Nr. 46397. 8. August 1930, 15 Uhr. — (II. Periode 1935/1940). — 2 Modelle. — Blechdosen. — **K. & W. Slegel**, Bern (Schweiz); registriert den 26. August 1935.
- Nr. 46408. 11. August 1930, 15 1/2 Uhr. — (II. Periode 1935/1940). — 1 Modell. — Papier-Haarschneidekragen. — **Virginia Peter**, Neuhausen a. Rh. (Schweiz); registriert den 22. August 1935.
- Nr. 46419. 12. August 1930, 11 Uhr. — (II. Periode 1935/1940). — 1 Modell. — Vereinsabzeichen. — **Nationale Studentenvereinigung «Akademischer Harst»**, Zürich (Schweiz); registriert den 30. August 1935.
- Nr. 46421. 9. August 1930, 20 Uhr. — (II. Periode 1935/1940). — 1 Modell. — Registermechanik für Harmonium. — **Hans Otziger**, Sohn, Glockenthal bei Thun (Schweiz); registriert den 22. August 1935.
- Nr. 46422. 11. August 1930, 20 Uhr. — (II. Periode 1935/1940). — 4 Modelle. — Zehenstrecker, Zehenstrecker mit Ballenentlaster, Ballenentlaster, Spreizussbandage mit Ballenentlaster und Metatarsaltasche. — **Elisabeth Frel**, Zürich (Schweiz); registriert den 26. August 1935.
- Nr. 46428. 14. August 1930, 19 Uhr. — (II. Periode 1935/1940). — 1 Muster. — Gaspackung für Zigarren aus Havanatabak. — **Aktiengesellschaft Liewen & Co.**, Rheinfelden (Schweiz); registriert den 26. August 1935.
- Nr. 46429. 14. August 1930, 19 Uhr. — (II. Periode 1935/1940). — 1 Modell. — Gaspackung für Zigarren. — **Aktiengesellschaft Liewen & Co.**, Rheinfelden (Schweiz); registriert den 26. August 1935.
- Nr. 46552. 11. September 1930, 19 Uhr. — (II. Periode 1935/1940). — 6 Modelle. — Profilierte Stangen in Metall. — **Hartmann & Co.**, Biel (Schweiz). Vertreter: **W. Koelliker**, Biel; registriert den 22. August 1935.
- Nr. 55260. 21. August 1935, 11 Uhr. — (II. Periode 1940/1945). — 1 Modell. — Brikkettzange. — **Oscar Zellweger**, Zürich (Schweiz); registriert den 26. August 1935.

Neue Vertreter — Nouveaux mandataires — Nuovi mandatori

- Nr. 53207. — **Rolf Ryffel**, Zürich.
- Nr. 53208. — **Rolf Ryffel**, Zürich.
- Nr. 53209. — **Rolf Ryffel**, Zürich.
- Nr. 54541. — **Rolf Ryffel**, Zürich.

Löchungen — Radlations — Radiazioni

- Nr. 31755. 20 août 1920. — 1 modèle. — Calibre de montre en toutes grandeurs.
- Nr. 31756. 21 août 1920. — 1 modèle. — Machine automatique à tailler les pignons d'horlogerie et de pendulerie.
- Nr. 31757. 21 août 1920. — 1 modèle. — Machine à faire les inclinés aux levées d'ancres pour horlogerie.
- Nr. 31774. 21 août 1920. — 1 modèle. — Machine automatique à fraiser les ancres, ébauches d'horlogerie, pièces de pendulerie, pièces d'appareils électriques.
- Nr. 31777. 27 août 1920. — 1 modèle. — Mouvement de montre.
- Nr. 31835. 30. August 1920. — 1 Muster. — Etikette für pharmazeutische Präparate.
- Nr. 37528. 16. Mai 1925. — 608 Muster. — Stickereien.
- Nr. 37540. 16 mai 1925. — 4 modèles. — Calibres de montres.
- Nr. 37542. 20 mai 1925. — 3 dessins. — Tableaux-réclame.
- Nr. 37556. 22. Mai 1925. — 3 Modelle. — Sprechapparate.
- Nr. 37558. 23. Mai 1925. — 1 Modell. — Kästchen mit Notizkarten.
- Nr. 37569. 26. Mai 1925. — 5 Modelle. — Kaminhüte.
- Nr. 37579. 28 mai 1925. — 1 modèle. — Etiquettes.
- Nr. 37590. 29 mai 1925. — 1 modèle. — Calibre de montre.
- Nr. 37594. 30. Mai 1925. — 449 Muster. — Stickereien.
- Nr. 37616. 30. Mai 1925. — 1 Modell. — Lesekasten für Schüler.
- Nr. 46011. 16. Mai 1930. — 72 Muster. — Gestickte Taschentücher.
- Nr. 46012. 16. Mai 1930. — 20f. Muster. — Stickereien.
- Nr. 46014. 16. Mai 1930. — 69 Muster. — Stickereien.
- Nr. 46015. 16. Mai 1930. — 45 Muster. — Handbespitzte Gewebe.
- Nr. 46016. 16. Mai 1930. — 337 Muster. — Maschinentickereien.
- Nr. 46017. 16. Mai 1930. — 1 Modell. — Aufklappbarer Grünzeughalter für Geflügel.
- Nr. 46021. 17. Mai 1930. — 1 Modell. — Senfdose.
- Nr. 46023. 19. Mai 1930. — 1 Modell. — Hornführer.
- Nr. 46024. 19 mai 1930. — 1 dessin. — Cadran pour horlogerie indiquant les heures de 1 à 24.
- Nr. 46025. 19. Mai 1930. — 27 Muster. — Stickereien.
- Nr. 46026. 20. Mai 1930. — 3 Modelle. — Steckstollen für Hufeisen.
- Nr. 46029. 20. Mai 1930. — 165 Muster. — Stickereien.
- Nr. 46030. 20. Mai 1930. — 10 Muster. — Taschentuch-Aufmachungen.
- Nr. 46032. 20. Mai 1930. — 1 Modell. — Schokoladetafel.
- Nr. 46033. 20. Mai 1930. — 1 Muster. — Schokoladepackung.
- Nr. 46034. 20. Mai 1930. — 517 Muster. — Stickereien.
- Nr. 46036. 19. Mai 1930. — 286 Muster. — Stickereien.
- Nr. 46037. 20. Mai 1930. — 6 Muster. — Lebensmittelpackungen.
- Nr. 46038. 21. Mai 1930. — 1 Modell. — Dunstrohrabzugsgaube.
- Nr. 46039. 21. Mai 1930. — 1 Modell. — Harmonium-Zither.
- Nr. 46040. 21. Mai 1930. — 4 Muster. — Baumwollene Dreher-Gewebe.
- Nr. 46041. 21. Mai 1930. — 1 Modell. — Krampfadernstrumpf.
- Nr. 46042. 21. Mai 1930. — 1 Modell. — Futtergeschirr für Bienen.
- Nr. 46045. 19. Mai 1930. — 3 Modelle. — Schnittmuster.
- Nr. 46046. 20. Mai 1930. — 1 Modell. — Buchstütze.
- Nr. 46049. 22 mai 1930. — 1 dessin. — Boite de montre-bracelet décorée.
- Nr. 46051. 22. Mai 1930. — 18 Muster. — Phantasiegewebe für Vorhangszwecke, Dekoration und Roben.
- Nr. 46052. 22. Mai 1930. — 3 Muster. — Baumwollene Drehergewebe.
- Nr. 46053. 17. Mai 1930. — 4 Modelle. — Halter zum Befestigen des Bügelknopfes am Uhrwerk.
- Nr. 46054. 21. Mai 1930. — 1 Modell. — Türen.
- Nr. 46055. 21. Mai 1930. — 2 Muster. — Strickstoffe.
- Nr. 46056. 22. Mai 1930. — 33 Muster. — Phantasiegewebe (Voiles).
- Nr. 46057. 23. Mai 1930. — 229 Muster. — Stickereien.
- Nr. 46058. 24. Mai 1930. — 1 Modell. — Kläranlage.
- Nr. 46059. 24. Mai 1930. — 155 Muster. — Stickereien.
- Nr. 46060. 24. Mai 1930. — 6 Muster. — Stickereien.

Nr. 46061.	24. Mai 1930.	— 649 Muster.	— Maschinenstickereien.
Nr. 46062.	24. Mai 1930.	— 325 Muster.	— Stickereien.
Nr. 46063.	26. Mai 1930.	— 9 Muster.	— Schematische Listen für Feld- und Alarmübungen für Samariter.
Nr. 46064.	22. Mai 1930.	— 1 Muster.	— Reklamebild.
N° 46065.	23. mai 1930.	— 1 modèle.	— Dispositif d'étalage pour articles de bijouterie, de joaillerie et d'horlogerie.
N° 46067.	27 mai 1930.	— 9 modèles.	— Montres-pendentifs.
N° 46068.	27 mai 1930.	— 1 modèle.	— Couronne de remontoir pour montre-bracelet.
Nr. 46069.	27. Mai 1930.	— 230 Muster.	— Baumwollstickereien.
Nr. 46070.	26. Mai 1930.	— 4 Modelle.	— Jäthäckecken.
Nr. 46071.	26. Mai 1930.	— 5 Modelle.	— Hackmesser (Gertel).
Nr. 46072.	28. Mai 1930.	— 1 Modell.	— Luftzuführungskasten.
N° 46073.	28 mai 1930.	— 3 modèles.	— Table-banc d'école; table d'école; chaise.
Nr. 46075.	28. Mai 1930.	— 413 Muster.	— Stickereien.
Nr. 46077.	28. Mai 1930.	— 2 Modelle.	— Heizkörper.
Nr. 46078.	28. Mai 1930.	— 2 Modelle.	— Behälter für Essbestecke; Klemmleisten für Behälter von Essbestecken.

Nr. 46081.	24. Mai 1930.	— 6 Modelle.	— Einheitsvorrichtungen für Einbanddecken und Umschläge.
Nr. 46082.	26. Mai 1930.	— 112 Muster.	— Maschinenstickereien.
Nr. 46083.	26. Mai 1930.	— 2 Muster.	— Phototaschen.
Nr. 46084.	27. Mai 1930.	— 2 Modelle.	— Einheitsvorrichtungen für Einbanddecken und Umschläge.
Nr. 46085.	28. Mai 1930.	— 2 Muster.	— Etiketten.
N° 46086.	28 mai 1930.	— 1 modèle.	— Barillet pour moteurs de machines parlantes et autres.
Nr. 46088.	30. Mai 1930.	— 1 Modell.	— Radführung für Strassenbahnen.
Nr. 46089.	30. Mai 1930.	— 1 Modell.	— Veloständer.
Nr. 46090.	31. Mai 1930.	— 1 Muster.	— Teigwarenpackung.
Nr. 46092.	31. Mai 1930.	— 1 Modell.	— Haushaltungsartikel (Schutzdeckel für Esswaren).
Nr. 46110.	31. Mai 1930.	— 1 Modell.	— Ausstellungsschachtel für Bänder.
N° 46118.	26 mai 1930.	— 1 modèle.	— Fermeture de bouteille.
Nr. 46119.	30. Mai 1930.	— 2 Muster.	— Baupläne für Chalets.
Nr. 46140.	21. Mai 1930.	— 2 Muster.	— Etikette und Halsschleife.

Continentrale Elektrizitäts-Union A.-G., Basel
Zwischen-Bilanz per 30. Juni 1935

Aktiven			Passiven	
	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Bankendebitoren auf Sicht	179,723	50	Obligationen-Anleihen	25,000,000
Andere Bankendebitoren	840,176	99	Sonstige Passiven	805,211
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	26,849,416	01	Aktienkapital	20,000,000
Wertschriften *)	18,039,778	05	Reserven	330,000
Sonstige Aktiven	970,940	27	Saldo-Vortrag aus 1934	744,823
				73
	46,880,034	82		46,880,034
			(A. G. 143)	

*) Dauerbeteiligungen, RM. à 120.— bewertet.

Continentrale Gesellschaft für Bank- und Industriewerte, Basel

Aktiven			Passiven	
	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Bankendebitoren	1,090,588	69	Bankenkreditoren	7,121,003
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	7,382,563	80	Obligationen-Anleihe	6,000,000
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	9,971,915	15	Nicht eingelöste Obligationen-Coupons	4,855
Wertschriften	35,053,632	80	Ratazinsen auf der Obligationen-Anleihe	82,500
			Transitorisches Konto	32,341
	53,498,700	44	Aktienkapital	40,000,000
			Reserven	258,000
				53,498,700
				44
Soll			Haben	
	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Passivzinsen	433,125	—	Aktivzinsen	1,298,791
Unkosten: Geschäfts- und Bureaukosten	171,158	12	Kommissionen	651
Steuern	95,790	45	Ertrag der Wertschriften	26,188
Verluste auf fremde Währungen	58,148	86		
Reingewinn pro 1934/35	567,409	40		
	1,325,631	83		
			(A. G. 145)	
				1,325,631
				83

Kredit- und Industriebank, Glarus
Zwischen-Bilanz per 30. Juni 1935

Aktiven			Passiven	
	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
Kassa und Giroguthaben	325,000	—	Obligationenanleihen	13,742,000
Bankendebitoren auf Sicht	48,740	50	Sonstige Passiven	288,282
Andere Bankendebitoren	1,508,959	10	Kapital	10,000,000
Kontokorrentdebitorien ohne Deckung	57,322	13	Reserven	17,312
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	1,487,334	38		
Wertschriften und dauernde Beteiligungen *)	10,128,730	77		
Sonstige Aktiven	226,907	75		
Disagio	100,000	—		
Verlustsaldo aus 1934	5,164,600	80		
Nicht einbezahltes Kapital	5,000,000	—		
	24,047,595	43		
			(A. G. 144)	
				24,047,595
				43

*) Dezembekurse 1934.

La Préservatrice, Compagnie anonyme d'assurances contre les accidents, 18, Rue de Londres, Paris
Bilan au 31 décembre 1934

Actif		Passif	
Fr. franç.	Ct.	Fr. franç.	Ct.
800,000	—	Capital social	20,000,000
319,193,298	04	Réserve statutaire	4,000,000
2,844,346	93	Reserves spéciales:	
36,329,319	13	Cautionnement à l'Etat Français	2,000,000
34,490,864	56	Réserve pour éventualités	1,321,560
17,999,431	60	Réserve pour créances douteuses	1,600,000
41,282,461	41	Provision pour risques en cours, réassurances déduites	38,322,990
13,970,956	85	Reserves mathématiques pour rentes en cours	278,036,539
139,891,215	67	Provision pour sinistres à régler, réassurances déduites	145,993,685
1,530,054	98	Engagements envers des sociétés d'assurances et de réassurances:	
5,703,248	46	Compte courant	1,035,724
2,480,134	93	Dépôts pour réassurances cédées, gérés par la Société	9,166,678
556,008	90	Engagements:	
9,519,551	17	envers des agents, commissions à payer	10,205,928
3,624,287	71	Provisions perçues d'avance sur primes	12,763,600
		Autre passif et créditeurs divers	15,239,507
		Articles compensateurs:	
		Fluctuations de valeurs	25,694,451
		Réserve en amortissement des moins-values sur valeurs	13,426,122
		Provision pour annulations sur primes arriérées	12,500,000
		Cautionnements	3,624,287
		Fonds de prévoyance en faveur du personnel	18,292,782
		Bénéfice	16,991,322
630,215,180	34		630,215,180
			34

Paris, le 28 mai 1935.

Cie. La Préservatrice
Le Sous-Directeur: Borgé.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Clearing-Verkehr — Service de clearing

Ausweis vom 14. September 1935 — Situation au 14 septembre 1935

Verkehr mit Ungarn — Mouvement avec la Hongrie

	A Forderungen aus dem Export von Schweizer- waren Créances résultant d'exportations de produits suisses	B Forderungen aus dem Export von ausländ. Waren Créances résultant d'exportations de produits étrangers	Veränderungen seit 7. September 1935 Changements depuis le 7 septembre 1935
Totalinzahlungen an die Ungarische Nationalbank zugunsten schweizerischer Exporteure — Total des versements à la Banque Nationale de Hongrie en faveur d'exportateurs suisses	11,449,759.10	966,493.37	+ 123,361.29
Totalinzahlungen an die Schweizerische Nationalbank zugunsten ungarischer Exporteure. — Total des versements à la Banque Nationale Suisse en faveur d'exportateurs hongrois Fr 16,162,415.32			
Anteil der Ungarischen Nationalbank laut Abkommen — Part de la Banque Nationale de Hongrie selon accord			3,091,512.29
Anteil der schweizerischen Exporteure — Part des exportateurs suisses	A 11,987,695.28 B 1,083,207.75		total Fr. 13,070,903.03
Total der Auszahlungen an schweizerische Exporteure — Total des paiements effectués à des exportateurs suisses	11,447,911.60	948,565.15	+ 140,629.66
Noch nicht erledigte Einzahlungen bei der Ungarischen Nationalbank — Versements à la Banque Nationale de Hongrie encore en suspens	1,847.50	17,628.22	— 17,268.37
Bestand der weiter angemeldeten, bei der Ungarischen Nationalbank noch nicht einbezahlten Guthaben auf ungarische Schuldner — Autres créances déclarées à la Banque Nationale Suisse, à valoir sur des débiteurs hongrois, dont le montant n'a pas encore été versé à la Banque Nationale de Hongrie	7,147,281.38	587,988.16	+ 185,739.44
Total der noch zu verrechnenden schweizerischen Forderungen auf Ungarn — Montant total des créances suisses à compenser par le clearing suisse-hongrois	7,149,128.88	605,616.38	+ 163,471.07
Zur Einzahlung in Budapest letztzugelassene Fälligkeiten — Dernières échéances admises au règlement par le clearing	30. 4. 1935	28. 2. 1935	

Verkehr mit Jugoslawien — Mouvement avec la Yougoslavie

	A Forderungen aus dem Export von Schweizer- waren Créances résultant d'exportations de produits suisses	B Forderungen aus dem Export von ausländ. Waren Créances résultant d'exportations de produits étrangers	Veränderungen seit 7. Sept. 1935 Changements depuis le 7 septembre 1935
Totalinzahlungen an die Banque Nationale de Yougoslavie zugunsten schweizerischer Exporteure — Total des versements à la Banque Nationale de Yougoslavie en faveur d'exportateurs suisses	24,462,258.55	723,266.15	+ 90,967.38
Totalinzahlungen an die Schweiz. Nationalbank zugunsten jugoslawischer Exporteure — Total des versements à la Banque Nationale Suisse en faveur d'exportateurs yougoslaves Fr. 23,795,513.64			
Anteil der Banque Nationale de Yougoslavie laut Abkommen — Part de la Banque Nationale de Yougoslavie selon accord			5,395,669.04
Anteil der schweizerischen Exporteure — Part des exportateurs suisses Fr. 24,399,844.60			
Total der Auszahlungen an schweiz. Exporteure — Total des paiements effectués à des exportateurs suisses	23,777,030.38	569,054.95	+ 43,268.06
Noch nicht erledigte Einzahlungen bei der Banque Nationale de Yougoslavie — Versements à la Banque Nationale de Yougoslavie encore en suspens	685,228.17	154,211.20	+ 47,699.27
Bestand der weiter angemeldeten, bei der Banque Nationale de Yougoslavie noch nicht einbezahlten Guthaben auf jugoslawische Schuldner — Autres créances déclarées à la Banque Nationale Suisse à valoir sur des débiteurs yougoslaves, dont le montant n'a pas encore été versé à la Banque Nationale de Yougoslavie	3,502,184.02	1,524,987.49	— 28,380.—
Total der noch zu verrechnenden schweiz. Forderungen auf Jugoslawien — Montant total des créances suisses à compenser par le clearing suisse-yougoslave Fr. 5,866,510.88	4,187,962.19	1,679,148.69	— 19,869.27
Letztausbezahlte Bordereaux — Derniers bordereaux payés	No. 20248 19. 7. 1935	No. 18521 24. 4. 1935	

Verkehr mit Bulgarien — Mouvement avec la Bulgarie

	A Forderungen aus dem Export von Schweizer- waren Créances résultant d'exportations de produits suisses	B Uebrig Schweizer- forderungen Autres créances suisses	Veränderungen seit 7. Sept. 1935 Changements depuis le 7 septembre 1935
Totalinzahlungen an die Bulgarische Nationalbank zugunsten schweiz. Gläubiger — Total des versements à la Banque Nationale de Bulgarie en faveur de créanciers suisses	18,265,243.11	2,521,072.13*	+ 9,042.24
Total der Auszahlungen an schweiz. Gläubiger — Total des paiements effectués à des créanciers suisses	11,671,702.40	1,793,960.45	+ 88,763.01
Noch nicht erledigte Einzahlungen bei der Bulgarischen Nationalbank — Versements à la Banque Nationale de Bulgarie encore en suspens	1,599,540.71	722,111.68	— 79,720.77
Bestand der weiter angemeldeten, bei der Bulgarischen Nationalbank noch nicht einbezahlten Guthaben auf bulgarische Schuldner — Autres créances déclarées à la Banque Nationale Suisse, à valoir sur des débiteurs bulgares, dont le montant n'a pas encore été versé à la Banque Nationale de Bulgarie	2,166,368.07	5,338,197.29	— 59,848.45
Total der noch zu verrechnenden schweiz. Forderungen auf Bulgarien — Montant total des créances suisses à compenser par le clearing suisse-bulgare Fr. 9,769,217.75	3,768,908.78	6,010,308.97	— 199,569.22
Letztausbezahlte Bordereaux — Derniers bordereaux payés	No. 8608 20. 4. 1935	No. 2816 15. 2. 1935	

Verkehr mit Griechenland — Mouvement avec la Grèce

	A Neue Forde- rungen für Schweizer- waren Créances nouvelles en marchandises suisses	B Neue Forde- rungen für ausländ. Waren Créances nouvelles en marchandises étrangères	C Alle Waren- forderungen Créances anciennes en marchandises	Veränderungen seit 7. Sept. 1935 Changements depuis le 7 septembre 1935
Totalinzahlungen an die Banque de Grèce zugunsten schweiz. Exporteure — Total des versements à la Banque de Grèce en faveur d'exportateurs suisses	5,247,412.02	77,319.63	677,807.21	+ 21,414.20
Total der Auszahlungen an schweiz. Exporteure — Total des paiements effectués à des exportateurs suisses	4,524,888.66	26,558.66	677,807.21	+ 920.20
Noch nicht erledigte Einzahlungen bei der Banque de Grèce — Versements à la Banque de Grèce encore en suspens	722,523.36	50,760.97	—	+ 20,494.—
Bestand der weiter angemeldeten, bei der Banque de Grèce noch nicht einbezahlten Guthaben auf griechische Schuldner — Autres créances déclarées à la Banque Nationale Suisse, à valoir sur des débiteurs grecs, dont le montant n'a pas encore été versé à la Banque de Grèce	1,193,140.85	14,677.56	926,388.39	+ 9,680.90
Total der noch zu verrechnenden schweiz. Forderungen auf Griechenland — Montant total des créances suisses à compenser par le clearing Suisse-Grèce Fr. 2,912,491.13	1,920,664.21	65,433.53	926,388.39	+ 30,174.90
Letztausbezahlte Bordereaux — Derniers bordereaux payés	No. 9020 17. 5. 1935	No. 2650 11. 12. 1933	No. 10124 4. 9. 1935	

Verkehr mit der Türkei — Mouvement avec la Turquie

	A Forderungen aus dem Export von Schweizer- waren Créances résultant d'exportations de produits suisses	B Forderungen aus dem Export von ausländ. Waren Créances résultant d'exportations de produits étrangers	Veränderungen seit 7. Sept. 1935 Changements depuis le 7 septembre 1935
Totalinzahlungen an die Banque Centrale de Turquie zugunsten schweiz. Exporteure — Total des versements à la Banque Centrale de Turquie en faveur d'exportateurs suisses		5,471,878.56	+ 85,103.63
Totalinzahlungen an die Schweiz. Nationalbank zugunsten türkischer Exporteure — Total des versements à la Banque Nationale Suisse en faveur d'exportateurs turcs Fr. 5,758,314.27			
Anteil der Banque Centrale de Turquie laut Abkommen — Part de la Banque Centrale de Turquie selon accord		1,725,994.31	
Anteil der schweiz. Exporteure — Part des exportateurs suisses Fr. 4,027,319.96			
Total der Auszahlungen an schweiz. Exporteure — Total des paiements effectués à des exportateurs suisses		3,942,074.46	+ 20,211.08
Noch nicht erledigte Einzahlungen bei der Banque Centrale de Turquie — Versements à la Banque Centrale de Turquie encore en suspens		1,529,804.10	+ 64,892.55
Bestand der weiter angemeldeten, bei der Banque Centrale de Turquie noch nicht einbezahlten Guthaben auf türkische Schuldner — Autres créances déclarées à la Banque Nationale Suisse, à valoir sur les débiteurs turcs dont le montant n'a pas encore été versé à la Banque Centrale de Turquie		1,588,806.55	— 10,613.78
Total der noch zu verrechnenden schweiz. Forderungen auf die Türkei — Montant total des créances suisses à compenser par le clearing Suisse-Turquie		3,118,610.65	+ 54,278.77
Letztausbezahltes Bordereau — Dernier bordereau payé		No. 8218 29. 4. 1935	

Verkehr mit Rumänien — Mouvement avec la Roumanie

	Total der Auszahlungen an schweizerische Gläubiger	Total des versements à la Banque Nationale de Roumanie en faveur de créanciers suisses	Einzahlungen bei der Rumänischen Nationalbank, deren Regelung in der Schweiz noch nicht erledigt ist	Bestand der weitergemeldeten, aber noch nicht einbezahlten Guthaben	Total der noch zu verrechnenden schweizerischen Forderungen auf Rumänien
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
A. Neue Schweizerwarenforderungen, laut Zusatzvereinbarung Art. 1, Ziff. 1 — <i>Créances nouvelles en marchandises suisses, selon accord additionnel art. 1, chiffre 1</i>	33,401,917.18	25,316,232.13	8,085,685.05	8,001,571.99	16,087,256.94
B. Neue Forderungen für ausländ. Waren, laut Zusatzvereinbarung Art. 1, Ziff. 3 — <i>Créances nouvelles en marchandises étrangères, selon accord additionnel art. 1, chiffre 3</i>	1,096,461.94	954,335.09	142,146.85	676,439.—	818,585.85
C. Alte Warenforderungen, laut Zusatzvereinbarung Art. 1, Ziff. 2, Abs. 2 — <i>Créances anciennes en marchandises, selon accord additionnel art. 1, chiffre 2, alinéa 2</i>	368,579.08	368,579.08	—	2,342,338.96	2,342,338.96
D. Alte Warenforderungen, laut Abkommen Art. V und Zusatzvereinbarung Art. 1, Ziff. 2 — <i>Créances anciennes en marchandises, selon accord art. V et accord additionnel art. 1, chiffre 2</i>	5,973,246.20	5,969,725.90	3,520.30	3,236,377.06	3,289,897.36
E. Finanz- und denciben gleichgestellte Forderungen, laut Abkommen Art. V und Zusatzvereinbarung Art. 1, Ziff. 4 — <i>Créances financières et créances assimilées à celles-ci, selon accord art. V et accord additionnel art. 1, chiffre 4</i>	4,705,967.59	2,838,973.77	1,871,993.82	4,620,993.16	6,492,986.98
Veränderungen seit 7. September 1935 — Changements depuis le 7 septembre 1935	45,546,191.99	35,442,846.97	10,103,346.02	18,877,720.07	28,981,066.09
Letztausbezahlte Bordereaux — Derniers bordereaux payés	A 13058 5. 2. 1935	C 14496 29. 3. 1935	B 15734 18. 6. 1935	D 15792 10. 7. 1935	E 8401 26. 6. 1934

Verkehr mit Chile — Mouvement avec le Chili

	Import nach der Schweiz Importation en Suisse	Export nach Chile Exportation au Chili	Import nach der Schweiz Importation en Suisse	Export nach Chile Exportation au Chili
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Einzahlungen auf Clearing-Konto bei den Notenbanken	A 189,186.60	181,278.92	—	—
Versements en compte clearing auprès des Banques d'émission	B 45,420.72	223,570.33	—	—
Total der Einzahlungen schweizerischer Importeure für Privatkompensationen	A 970,327.44	—	+ 355,716.56	—
Total des versements des importateurs suisses destinés aux compensations privées	B 153,775.63	—	+ 99,502.53	—
hiervon: kompensierte Schweizer Forderungen	A —	591,774.97	—	—
dont: créances suisses déjà compensées	B —	54,273.10	—	—
für weitere bewilligte Kompensationen reserviert	A —	348,388.21	—	+ 282,952.55
réservés pour d'autres compensations autorisées	B —	13,750.—	—	+ 13,750.—
Weiter angemeldete Importe und Exporte	A 41,739.55	640,502.83	— 353,679.56	— 204,585.49
Autres importations et exportations annoncées	B —	1,534,610.67	—	— 13,750.—
Durch Importe nicht gedeckte Schweizer-Exportforderungen	—	—	— 20,907.07	—
Montants des créances suisses qui ne sont pas couvertes par des importations	—	—	—	—
Letztausbezahlte Bordereaux — Derniers bordereaux payés	A 205 B 27	16. 8. 35 4. 7. 34	+ 80,632.46	+ 80,632.46

A = Clearingkonto „Neue Forderungen für Schweizerwaren“ — *Compte de clearing „Créances nouvelles pour marchandises suisses“*.
 B = Clearingkonto „Alte Forderungen für Schweizerwaren“ — *Compte de clearing „Créances anciennes pour marchandises suisses“*.

Guatemala — Ursprungszeugnisse, Konsularfakturen, Handelsfakturen

Ein im «Diario de Centro America» vom 21. August 1935 veröffentlichtes Dekret der Regierung von Guatemala vom 17. gl. Mts. über Ursprungszeugnisse, Konsular- und Handelsfakturen bestimmt folgendes:

Artikel 1. Für jede in Guatemala auf dem See- oder Landwege eingeführte Ware, deren Hauptwert (d. h. Wert ohne Spesen) über 50 Quetzales beträgt, ist ein Ursprungszeugnis erforderlich, das vom zuständigen guatemalteckischen diplomatischen oder konsularischen Vertreter beglaubigt sein muss.

aus Artikel 2. Das Ursprungszeugnis, auf das sich der vorstehende Artikel bezieht, ist durch die von den Behörden des Ursprungslandes der Waren amtlich anerkannte Handelskammer auszustellen.

Artikel 3. Falls es sich um Waren handelt, die gemäss Gesetzen, Verträgen oder Vereinbarungen Einschränkungen, Kontingenten oder Sonderbelastungen unterliegen, so ist das Ursprungszeugnis auch dann erforderlich, wenn der Warenwert weniger als 50 Quetzales beträgt. (Dieser Artikel ist für die Ausfuhr aus der Schweiz einstweilen belanglos.)

Artikel 4. (Kommt für die Schweiz nicht in Betracht.)

Artikel 5. Das Ursprungszeugnis ist den Zollbehörden anlässlich des Gesuches um Abfertigung der Waren zusammen mit den übrigen gesetzlich vorgeschriebenen Dokumenten zu unterbreiten.

Artikel 6. Falls das Ursprungszeugnis fehlt, unterliegt die Ware dem Zuschlag von 100 % auf dem Zoll und den übrigen Abgaben gemäss Artikel 1 des Dekrets Nr. 1629.

Artikel 7. (Kommt für die Schweiz nicht in Betracht.)

Artikel 8. Die diplomatischen oder konsularischen Vertreter, die Ursprungszeugnisse visieren, haben auf jedem dieser Schriftstücke zu bescheinigen:

- a) dass sie Waren betreffen, die im Konsularkreis durch in diesem anässige Fabrikanten oder Industrielle erzeugt oder hergestellt worden sind, und
- b) dass die Unterschriften der Vertreter der Handelskammern, die die Zeugnisse ausgestellt haben, echt sind.

Artikel 9. (Gemäss diesem Artikel haben die guatemalteckischen Konsulate ein Verzeichnis der Fabrikanten und Industriellen ihres Kreises zu führen, die Beziehungen zu Guatemala unterhalten.)

aus Artikel 10. Die durch Artikel 228 des geltenden Zollgesetzes vorgeschriebenen Konsularfakturen sowie die Visumpflicht für die Verschiffungskonnossemente werden aufgehoben; dagegen müssen die Handelsfakturen, nach vorgängiger beschworener Erklärung der Versandfirmen über die Richtigkeit der Preise und übrigen Angaben der genannten Fakturen, durch die zuständigen diplomatischen oder konsularischen Vertreter von Guatemala beglaubigt werden.

Die Versandfirmen und die guatemalteckischen Einfuhrfirmen sind für irgendwelche Ungesetzlichkeit oder Ungenauigkeit, die bei spätern Untersuchungen festgestellt werden sollte, solidarisch verantwortlich.

Artikel 11. Alle mit diesem Dekret im Widerspruch stehenden Bestimmungen werden aufgehoben.

Artikel 12. Dieses Dekret tritt am 15. November 1935 in Kraft.
219. 19. 9. 35.

Guatemala

Certificats d'origine, factures consulaires et factures commerciales

Un décret du gouvernement guatémaltèque du 17 août 1935, publié dans le «Diario de Centro America» du 21 du même mois, prévoit ce qui suit:

Article 1. Toute marchandise importée au Guatemala par voie de mer ou de terre, dont la valeur principale (c'est-à-dire sans les frais accessoires) dépasse 50 quetzales, doit être accompagnée d'un certificat d'origine dûment légalisé par le représentant diplomatique ou consulaire guatémaltèque compétent.

ex article 2. Le certificat d'origine doit être établi par une chambre de commerce officiellement reconnue par les autorités du pays d'origine de la marchandise.

Article 3. S'il s'agit de marchandises soumises à des restrictions, à des contingentements ou à des droits spéciaux, conformément à des lois, traités ou accords existants, le certificat d'origine sera obligatoire même si la valeur principale des marchandises est inférieure à 50 quetzales. (Pour le moment, cet article n'entre pas en ligne de compte pour l'exportation suisse.)

Article 4. (Sans intérêt pour la Suisse.)

Article 5. Le certificat d'origine devra être soumis aux autorités douanières au moment de la présentation de la demande de dédouanement des marchandises, en même temps que les autres documents requis par les lois.

Article 6. L'absence de certificat d'origine entraînera l'application de la surtaxe de 100 % des droits, taxes et impôts grevant la marchandise, conformément à l'article premier du décret n° 1629.

Article 7. (Sans intérêt pour la Suisse.)

Article 8. Les représentants diplomatiques ou consulaires visant des certificats d'origine indiqueront sur chacun de ces documents ce qui suit:

- a) qu'il concerne des marchandises produites ou manufacturées dans l'arrondissement consulaire par des fabricants ou industriels y résidant, et
- b) que les signatures des représentants des chambres de commerce qui ont établi les certificats sont authentiques.

Article 9. (Dispose que les consulats doivent tenir un registre des fabricants et industriels maintenant des relations avec le Guatemala.)

ex article 10. Les factures consulaires prescrites par l'article 228 du code des douanes en vigueur, ainsi que le visa des connaissements d'embarquement sont supprimés. Par contre, les factures commerciales devront être légalisées par des représentants diplomatiques ou consulaires du Guatemala, après que les maisons expéditrices auront affirmé par serment que les prix et autres détails indiqués dans les dites factures sont exacts.

Les maisons expéditrices et les maisons importatrices du Guatemala seront solidairement responsables pour toute illégalité ou inexactitude qui serait constatée lors d'investigations ultérieures.

Artikel 11. Toutes les dispositions contraires au présent décret sont abrogées.

Artikel 12. Ce décret entrera en vigueur le 15 novembre prochain.
219. 19. 9. 35.

Postüberweisungsdiens mit dem Ausland — Service international des virements postaux
Unrechnungskurse vom 19. September an — Cours de réduction des le 19 septembre

Belgien Fr. 52.20; Dänemark Fr. 68.50; Danzig Fr. 58.20; Deutschland Fr. 124.—; Frankreich Fr. 20.37; Italien Fr. 25.25; Japan Fr. 91.50; Jugoslawien Fr. 7.15; Luxemburg Fr. 13.05; Marokko Fr. 20.37; Niederlande Fr. 208.50; Oesterreich Fr. 57.95; Polen Fr. 58.20; Schweden Fr. 78.95; Tschecoslowakei Fr. 12.80; Tunesien Fr. 20.37; Ungarn Fr. 91.25; Grossbritannien und Irland Fr. 15.25.

Die Anpassung an die Kurschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

Postcheckverkehr — Chèques postaux

Nr. 37. Neue Beiträge — 14. IX. 1935 — Nouvelles adhésions

Aarau: VL 4449 Aarg. Invaliden-Vereinigung. — VL 4680 Bürl, Kurt, Postbeamler. — VL 4676 ORION A.-G. für Fabrikation von Feucht- & Vernebelungsmaschinen & befeuchtungstechn. Anlagen. — VL 4682 Schmutziger, Hermann, Malermeister. **Aarburg:** Vb. 1482 Verein ehemaliger Bezirkslehrer von Aarburg. **Alrolo:** XL 1434 Genascl, Silvio, negoziante. **Amswil:** VIIIc. 177 Hess & Cie., H., Kleiderfabrik. **Arosa:** X. 3121 Hermann, M., Schuhmacher. **Ascona:** XL 1623 Stoutjesdyk, J. W., concelno a. r. **Mosela:** V. 2654 Aernli, Johann, Türkisch Bad. — V. 7427 Bachofen, Willy A. — V. 4341 Baumann-Kaatz, F. — V. 1588 Eberle, Hans, Bildhauer. — V. 12331 Gärtnervereinigung Basel Stadt und Umgebung. — V. 5166 Gnirs-Bloch, B., Mme. — V. 12251 Grisdard, Julie. — V. 11614 Keller, Karl, Pressbureau und Vertretungen. — V. 6434 Kirchliche Arbeitslosenhilfe. — V. 12627 Leutwyler, Drogerie zum Barfüsserhof. — V. 6302 Neutrales Gewerkschafts-Kartell, Basel, Sektion Bau- & Holzarbeiter, Krankenkasse. — V. 5130 Veltin, Georges. — V. 11149 Vogel & Co., Dr. — V. 5246 Wiedemann, H. H., Tailor. **Bellinzona:** XL 1237 «Pro Infirmis», Associazione svizzera per gli anormali, Vendita cartoline. — XL 2039 Severi, Renato, sartoria. **Bern:** III. 4026 Barschi-Ramsayer, Pension. — III. 9358 Brüscheiler, C., Dr. — III. 10681 Burkhalter, Hans, Auto-Branche. — III. 3033 Friedli-Christe, Victoire, «Novelty» chem. und techn. Neuheiten. — III. 2230 Krebs, Anna, Frau, Wwe., Privatlière. **Bliesen:** XI. 725 Pini, Alcardo, avvocato e notaio. **Biel:** Iva. 3072 Dessecudres-Mercier, S. & H., modiste et représentante. — Iva. 3071 Mathys, Werner E., Garne en gros. **Birmensdorf (Zch.):** VIII. 19638 Felder, Josef, Dr., Tierarzt. **Bischofszell:** IX. 3158 Siegenthaler, Otto, Auto-Transporte. **Bodol:** XI. 558 Pennati, Giuseppe, sartoria, stoffe. **Bremgarten (Aarg.):** VL 4678 Schenker, R., Papeterie & Buchbinderei. **Brugg:** VI. 4679 Lächli, Gottl., Kaminfegermeister. **Brunnen:** VII. 5243 Wildi, R. M., Frau, Kaffeehaus. **Buebs (Aarg.):** VL 4684 Gruber, M., Ingr. **Burgdorf:** IIIb. 1057 Rubli, Fritz, Dr. chem. **Champagne:** II. 3190 Ray, Henri, viticulteur. **La Chaux-de-Fonds:** IVb. 1692 Bourquin, Charles, masseur, bains publics. — IVb. 1781 Fleury, Antoine, ingénieur. — IVb. 1715 Guenin, Jules, commerce de lièges. — IVb. 1532 Technicum neuchâtelois, Division de La Chaux-de-Fonds. — IVb. 92 Vereco Watch, Julien Gotschel. **Chur:** X. 3125 Consortium Caluna, Hans Jörmann-Sutter. — X. 3126 Devonas, Jacob, Kaufmann. — X. 3107 Furrer, Hans, Auto-Spengler. — X. 1307 Schwegler, E., Werkzeug- & Hammerschmiede. — X. 3120 Floris, Giovanni, scrittore. **Colombier (Neuch.):** IV. 2443 Gauchat, Jean. **Cognasse:** XL 2072 Corti fratelli, pittori, verniciatori. **Cully:** II. 4341 Notari, A., entreprise de maçonnerie, gypserie-peinture. **Davos:** X. 1272 Bärtschi-Müller, R., Pension Aela. — X. 3124 Henkes, H., N. V. Prinzenhage Kapelle Culturen & Fabriken. **Eriswil:** IIIa. 999 Gemeindegasse Eriswil. **Ersfeld:** VII. 441 Bürgerverwaltung. **Flawil:** IX. 5464 Isenegger, Alois, Käser, Burgau. **Fruenenfeld:** VIIIc. 1960 Schuler & Käser, Holzgarage. **Genève:** I. 6634 Blanc, Henri, «Fleuriste du Mont-Blanc». — I. 6088 FISA S. A. de Construction de fours industriels (GAZ). — I. 7028 Schwab, Charles, horloger. — I. 7030 Holst & Aebi, auto-réparations. — I. 55 Jacquet & Olttramare, Drs., Permanence medico-chirurgicale. — I. 7029 Jorio-Mossière, E., comestibles, Carouge. — I. 7026 Lessing, Kurt, Dr. — I. 7034 Menthonhox, Gisèle, Mlle. — I. 7031 Nicolas, M. L., Melle. — I. 7027 Pellet, Lucien, bouherie. — I. 3303 Racine, Emile. **Grünen:** IIIb. 613 Brnkhalter, F., Futtermittel. **Gudo:** XL 1505 Pro restauri Oratorio Sta-Maria. **Hoehdorf:** VII. 6497 Kasper, Peter, Vertreter. **Kernenried:** IIIb. 1019 Witschi, Franz, Kartoffeldampfer- & Dampfkessel-Fabrikation. **Kilchberg (Zch.):** VIII. 18472 Reinfried, Curt. **Lanquar (Emmental):** III. 10700 Ski-Club. **Lausanne:** II. 6317 «Au Tricot Joli» Mme G. Blanc. — II. 6945 Bourgeois-Grossimond, U., mercerie, librairie, tabac. — II. 6955 Brunswig, Claire, Mme. — II. 6923 Festavin S. A. — II. 6949 Garage Bel-Air Métropole S. A. — II. 1184 Journal «Le Bâtiment». — II. 6936 Piffaretti, Henri, boulangerie-pâtisserie, succ. de G. Auras — II. 794 Société Immobilière «Le Carillon» S. A. **Locarno:** XI. 2118 Künzli-Maurer, E., pasticceria, caffè. **Luzern:** VII. 2772 Brändler-Felder, K., Dampfwaschanstalt u. Feinglätterei. — VII. 5762 Möri, Alf., Architekt. — VII. 2252 L. Schweiz. Verkehrsanstalt «Luva». **Märstetten:** VIIIc. 1861 Schöni, E., Bienengeschäft. **Mellen:** VIII. 14182 Bopp & Schreier, Rostschutzmittel. **Mehrigen:** III. 2631 Moser, Ernst, Dr., Kreis-

tierarzt. **Menzingen:** VII. 3515 Weber, Werner, Elektr. Anlagen. **Netstal:** IXa. 1102 Egl-Schilling, Traug., Fischerei-Artikel. **Neuchâtel:** IV. 2444 Fontana, Claire, Mme. — IV. 2445 Matthey, Charles. — IV. 1650 Otter & Cie., sables et graviers, batiellerie. — IV. 2440 Schmid fils, E., fourneur. — IV. 2446 Sparlink, Georges. **Neuhauen:** VIIIa. 148 Ilaag, J., Büchsenmacher. **Nyon:** Vb. 1484 Bader, Walter, Zahntechnisches Laboratorium. — Vb. 1119 Zurlinden, J. A., Kaufmann, Vertretungen. **Ostermündigen:** III. 8420 Gilgen, Ernst, Spenglerei-Installationen. — III. 4539 Jaggi-Ileyer, Arthur, Colfeurbedarfsartikel. **Pampigny:** II. 6944 Pittet frères, briqueterie & tuilerie. **Planles-Quates:** I. 7033 Poget, Maurice, radio, électricité, Arare. **Pontresina:** X. 3123 Schmidt's Erben, Paul, Bäckerei-Conditori. **Ponts-de-Martel:** IV. 2439 Société des agents de la police cant. neuch., section de la féd. suisse des employés de police. **Pully:** II. 6951 Balma, Emilie, entreprise de maçonnerie, travaux en ciment. — II. 6273 Müller-Kury, Jean. **Rapperswil (St. G.):** VIII. 20411 Peter, Gebr. «ROFA» Rohölfeuerungs-Anlagen-Bau. **Rebstein:** IX. 7224 Kavallerie-Verein Unterrheinthal. **Rebens:** II. 6737 Etablissements «TIME» F. Bondanini. **Rheinfelden:** V. 12434 Rosenthaler-Kümmerli, Jos., Handels-gärtnerei. **Rivaz:** II. 1748 Scouting-club, éclairateurs de Rivaz, F. Grandchamp, chef. **Roveredo (Grig.):** XI. 1756 «Probosco», Consorzio produttori legname distretto Moesa. **St-Blaise (Ntel):** IV. 2441 Held, J. P., fabrique de bracelets en cuir. **St-Croix:** II. 4108 Montandon, Ami, St. Gallen: IX. 7227 Baer-Waser, M., Frau, Futtermittel. — IX. 7214 Brandenburger, M. & H. — IX. 7225 Christen, Otto, Kunst- & Bauschlosserei. **St-Imier:** IVb. 1252 Fédération montagnarde unioniste. **St. Moritz:** X. 3119 Seapa S. A., General-vertretung Graubünden. **Schaffhausen:** VIIIa. 1661 Eidg. Pionierverband, Sekt. Schaffhausen. — VIIIa. 950 Hauser-Vouga. **Schänis:** IXa. 243 Ortskassieramt. **Selente:** Iva. 3066 Cerf, Fernand, secrétaire sté de laiterie & receveur communal, Monnat. **Sentier:** II. 6948 Rochat, Alexandre. **Speicher:** IX. 7189 Käng-Niederer, E. **Staad:** IX. 4172 Schürpf-Heller, H. **Sumiswald:** IIIb. 1032 Wüthrich, C., Mühle, Mauer. **Teufen:** IX. 4496 Schweizer Freiwirtschaftsbund, Kantonalverband Appenz. A.-Rh. **Thalwil:** VIII. 17413 Böhm, Max, Musikdirektor. **Thayngen:** VIIIa. 1496 Schneckenburger, Hans, Metzger. **Thielle:** IV. 2442 Otter & Cie., sables & graviers, batiellerie. **Vevey:** IIb. 1566 Jayet, Ch. B., imprimeur, Le Rialto. — IIb. 1565 Parioise catholique de Vevey, vente de charité. **Villmergen:** VI. 4677 Meyer-Koch, Jos., Versicherungsagentur. **Wangen b. O.:** Vb. 1423 Ruf-Wiss, Anna, Frau. **Weesen:** IXa. 1151 Hilfspriesterheim Villa Paradis, Hoch. **Rübenacker, Direktor.** **Wetzikon (Zch.):** VIII. 15384 Jost, Paul, Oberlandverlag. **Willisau:** VII. 4923 Amtsgerichtskanzlei Willisau. **Winterthur:** VIIIb. 2110 Bosshart-Mörgeli, A., Herren-u. Damenschneiderei. — VIIIb. 236 Kreiskommando, Sektionschef, Montierungsverwaltung. — VIIIb. 236 Montierungsverwaltung, Kreiskommando, Sektionschef. — VIIIb. 2499 Schweiz. Vereinigung der Freunde der Sowjetunion. **Yverdon:** II. 6953 Henrioud, René, tabacs & cigares. — II. 6956 Zufferey, Laurent, licencié ès sc. commerciales. **Zürich:** VIII. 20366 Ammeter, Arnold, Zentralheizungen & Sanitäre Anlagen. — VIII. 17381 Chiesa, Carlo. — VIII. 2492 Corso-Betriebs A.-G. — VIII. 11626 Diener, August, Sportartikel. — VIII. 18564 Eckhardt, Carl, Zigarrengeschäft. — VIII. 17533 Edelmann, Paul Eugen, Dr. jur. — VIII. 13037 «EFFIGE» Effekten- & Finanzierungs-Gesellschaft (A.-G.). — VIII. 18519 Eigenheim-Finanz-Gesellschaft. — VIII. 24054 Ernst, Albert, Cabri-Velo-Versand. — VIII. 17018 Fritz, Emmy, Frä. — VIII. 20137 Genossenschaft Promena. — VIII. 24870 Gantknecht, Max, Bauführer. — VIII. 21029 Hafner, E., & H. Boller, Auto-Transporte. — VIII. 24879 Häuser-Käser, Adolf. — VIII. 18007 Högger, Martha, Frau. — VIII. 18334 Jéquier-Gellibrand, Michel, Dr. med. — VIII. 20600 Kronenberg, Erika, Frä., Bäckereipertin. — VIII. 16224 Leibowicz-Bollag, Isak, Baumwollmanufaktur. — VIII. 21079 Mathys, Jakob, Milch & Milchprodukte. — VIII. 14081 Müller, Emil, TASMA-Blechband-Vertrieb. — VIII. 19641 Nowacki, Werner, Dr. sc. math. — VIII. 19545 Ochsenr, Alwin, Konditorei. — VIII. 21863 Kath. Pfarrvikariat an der Altenhofkapelle. — VIII. 12059 Reiblen, Felix, Maler. — VIII. 1778 Rösli, Bernhard, Tell-Apothek. — VIII. 20489 Rüttschi, Emil, Dr. med. dent., Eidg. dipl. Zahnarzt. — VIII. 21027 Schefer, Emil, Jun., Molkerei Milcbuck. — VIII. 11655 Schlegel, Elisabeth, Frä., Alibisvertrieb. — VIII. 4991 Schonegger, Ernst, Schuhhaus. — VIII. 19678 Schweizer, August. — VIII. 21016 Schweiz. Freiwirtschaftsbund, Ortsgruppe Höngg. — VIII. 20631 Strebel, Franz Max, Friedhofgärtner & Gärtner. — VIII. 15703 Taverna, Jakob, Kaufmann. — VIII. 11829 Wieser-Bucher, Jules. — VIII. 15408 Wirtschafts- & Verwaltungen A.-G. Schwyz, Bureau Zürich. — VIII. 19540 Zehnder, Karl, Auto-Federn-Fabrikation. **Zwischenmatten:** III. 10705 Schwellen-katastergemeinde. **Büdingen (Baden):** VIIIa. 1921 Schweizer, Franz, Denlst. **Gailingen (Baden):** VIIIa. 1731 Pfister, Heinr., Feinmechaniker. **Sittigart:** VIII. 24904 Mauz & Pfeiffer, Elektro-Apparate, Botnang. **Vaduz:** IX. 5244 Kliemand, Alfons.

Redaktion:

Handelsabteilung des eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern.

Redaktion:

Division du commerce du département fédéral de l'économie publique à Berne.

Die Registratur im BIGLA Vertikal-Schrank



Sie entspricht dem Tempo und dem Sparsinn unserer Zeit. Nur die dauerhaft solide Registratur-Einrichtung wird der fortwährenden Inanspruchnahme ohne Schaden widerstehen. Gute Raumnutzung, Kombinationsmöglichkeit: kein Unterenserschließen der Mappen, beste Übersicht durch Hängemappen mit schrägen Metallenslern, das sind einige Vorteile des Bigla-Registratur-Schranks.

BIGLER, SPICHTIGER & CIE. A.G., BIGLEN (BERN)
 Am Comptoir Suisse, Lausanne: Halle III, Stand 583. 19-64

Maschinenfabrik Schweizer A.-G., Horgen

XXIII. ordentliche Generalversammlung der Aktionäre
Samstag, den 28. September 1935, 11 1/2 Uhr,
im Bureau der Firma in Horgen

TRAKTANDEN:

Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz, sowie des Berichtes der Kontrollstelle. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.

Die Bilanz nebst Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Revisorenbericht, liegen vom 20. September an für die Aktionäre im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht auf.

Anmeldungen zur Teilnahme an der Generalversammlung sind bis spätestens den 25. September unter Angabe der Aktiennummern der Geschäftsleitung unserer Firma in Horgen einzusenden. Die Zutrittskarten werden unmittelbar vor Beginn der Generalversammlung abgegeben. (9596 Z) 2355 i

Horgen, den 18. September 1935. Der Verwaltungsrat.

„Gewerbetreibende“
„Union“-Stahlpulte 
 unverblühh ansehen
Union-Kassensabrik A.-G. - Zürich
 Gessnerallee 36 350

Mech. Seidenstoffweberei Winterthur

Einladung

zur 65. ordentlichen Generalversammlung
auf Samstag, den 5. Oktober 1935, vormittags 11 1/2 Uhr
im Bureau der Gesellschaft in Winterthur

TRAKTANDEN:

- Bericht des Verwaltungsrates über das Betriebsjahr 1934/35.
- Bericht der Rechnungsrevisoren und Abnahme der Jahresrechnung.
- Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
- Erneuerungswahl des Verwaltungsrates.
- Wahl von zwei Rechnungsrevisoren und eines Suppleanten pro 1935/36.

Geschäftsbericht, Rechnung und Revisorenbericht liegen vom 24. September bis 4. Oktober den Herren Aktionären in unserem Bureau zur Einsichtnahme auf.

Stimmkarten können gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz bis zum Tage vor der Generalversammlung an unserer Kassa bezogen werden.

Winterthur, den 19. September 1935. Der Verwaltungsrat.

Bahnhof-Buffer Olten

Zentralster Treffpunkt
Bekannt für gute Küche und Keller
(Konferenz-Säle)

137-1



ZOFINGEN — St. GALLEN — BERN — BASEL — LUZERN — ZÜRICH

Zentralheizungen aller Systeme für Kohle und Oel - Warmwasserbereitungen - Sanitäre Anlagen - Lufttechnische Anlagen - Tankanlagen für Benzin, Gasöl und Petrol

1818

LEHMANN & CIE.

VORM. ZENTRALHEIZUNGSFABRIK ALTORFER LEHMANN & CIE.

DAS GUTE HOTEL IN BAHNHOF-NAHE

BASEL HOTEL BASLERHOF
Christliches Hospiz — Aeschenvorstadt 55

Das gut geführte Hotel. Zimmer von Fr. 4.— bis 6.—. Appartements mit Bad und Telefon

LAUSANNE HOTEL EDEN

Moderner Comfort, Zimmer à Fr. 5.—, ff. Küche, aufmerksame Bedienung. Bestempfohlen den Herren Geschäftsreisenden. Besitzer: Jean Petoud

SOLOTHURN HOTEL METROPOLE

Modernt eingerichtetes Haus am Platze. ff. Küche. Garage. Inhaber: A. H. Gysler.

Es muss wieder besser gehen!

Auch bei schweren nervösen Störungen, bei Stoffwechselerkrankungen und chronischen Leiden nicht den Mut sinken lassen! Aufklärungsschrift No. 0 ff. kostenlos.

Schmidti 1900 m. M.
KURANSTALT DEGERSHEIM

Luzerner Kantonalbank

Kündigung

Unter Bezugnahme auf die früheren Publikationen künden wir hiermit auch alle vom 1. Oktober bis 31. Dezember 1935 kündbar werdenden **4 1/2 %**, **4 1/4 %** und **4 % Obligationen** unseres Institutes auf sechs Monate zur Rückzahlung.

Dagegen offerieren wir den Inhabern solcher Titel bis auf Weiteres die

Konversion

in Obligationen auf 3 Jahre fest zu **3 1/2 %**
in Obligationen auf 5 Jahre fest zu **3 3/4 %**

unter Verrechnung des alten Zinssatzes bis zum Ablauf der Kündigungsfrist. **Für gekündigte und nicht konvertierte Titel hört die Verzinsung nach Ablauf der Kündigungsfrist auf.** (36246 Lz) 2343

Luzern, den 16. September 1935.

Die Direktion.

PATENTE

Handels- & Rechts-Anskünfte

Renseign. commerc. & juridiq.

Bern: *Berat. & Inkassostelle A.G.*, Markt 37, Tel. 28.287.
Genf: *Me L. Willemin*, avocat, Ceard 13, Adv., Ink. — *A. Lüthi*, agent d'affaires, autor., Gérant du Crédit-reform, 2, Tour Maitresse.
Luzern: *Fr. Widmer*, Ink. Ink.
Olten: *Eugen Nagel*, Treuhand-Notariat, Tel. 3634.
St. Gallen: *Max Baumann*, Rechts- u. Incassobureau.

Die führende Auskunftei

Comptoir Th. Eckel A. G.

neir. 1858

empfiehlt sich zur Besorgung v. Handels-Anskünften sowie für den Einzug von Forderungen jeder Art auf die Schweiz und das Ausland.

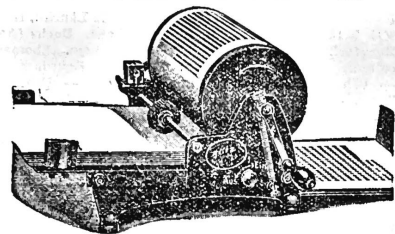
Basel, Bern, Genf, Lugano, Luzern, Zürich. 700

Eigene Filialen im Ausland.

Grands locaux de luceaux...

Une publication de ce genre n'intéresse pas les particuliers, mais bien les gens d'affaires, les lecteurs de la Feuille Officielle Suisse du Commerce.

Rotations - Vervielfältiger



zu konkurrenzlosen Preisen. — Handanlage Fr. 65.—; mit automatischer Papierzuführung Fr. 95.—; mit automatischer Papierzuführung, automatischer Einlärung, Zählwerk und federndem Anlagelisch Fr. 125.—. 2258
Kostenlose Vorführung durch **Willy Schmid**, Ahornstrasse 30, Basel. Telefon 33.744.

2109

Für

Kapitalanlagen

eignen sich heute mehr als je schöne landwirtschaftliche, arrondierte **Liegenschaften** in den besten Lagen und klimatisch hervorragenden Gegenden der Schweiz. Verkauft einige ertragreiche Güter nur an Selbstkäufer. Grössere Anzahlungen Bedingung. Anfragen erbeten unter Chiffre K 907 B an Hauptpostfach 539 St. Gallen.

Öffentliches Inventar * Rechnungsruf

Freiburghaus-Glauser Emil, Josephs sel., von Neuenegg, geb. 1877, gewesener Wirt und Hotelier zum Kurhaus Beatushöhlen, in **Sundlaenen**, Gemeinde Beatenberg, verstorben am 1. September 1935.

Eingabefrist bis und mit dem 18. Oktober 1935:

- Für Forderungen und Bürgschaftsansprüche beim Reglerstatthalteramt Interlaken.
- Für Guthaben des Erblassers beim Notariatsbüro Schneider & Bettler in Interlaken.

Massverwalter: Herr **Albert Glauser**, Hotelier in Welsensburg. 2326

Der Beauftragte:

Notariatsbüro **Schneider & Bettler**
W. Bettler, Fürspr. und Notar.

Wie erfahren Sie rasch u. zuverlässig das Neueste

über Eingang von Mode-Neuheiten, Preisänderungen, über vorteilhafte Kaufgelegenheiten, besondere Angebote, über spezielle Wirkung eines Produktes, bestimmte Vorteile einer Ware usw., usw. Doch sicher durch das Zeitungsinsert. Also immer:

Zuerst die Inserate lesen!-

Zu vermieten in Bern, Bahnhofnähe
moderner schöner

Verkaufsladen

mit Büro, Lager, für Installations- u. Engroseschäfte eventuell stilles Gewerbe.
Zins Fr. 4000.— p. J.

Bureauräume

zirka 100 m², hell, sonnig, nach Wunsch unterteilbar.

Anfragen erbeten unter L. 7367 Y. an Publicitas Bern.